

# Flatfire

## Foyer à gaz mural à évacuation directe Modèles FF-NG et FF-LP

### Guide d'installation et d'utilisation

*INSTALLATEUR : Laissez ce guide avec l'appareil.  
UTILISATEUR : Gardez ce guide pour toute référence ultérieure.*



**VEUILLEZ LIRE CE GUIDE AVANT  
D'INSTALLER ET D'UTILISER CET  
APPAREIL.**

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) établie de façon permanente, là où la réglementation le permet.

Seul le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique peut être utilisé pour faire fonctionner cet appareil. Cet appareil ne peut pas être converti pour fonctionner avec un autre type de gaz, à moins d'utiliser un kit de conversion certifié.

Cet appareil est un appareil de chauffage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le séchage de vêtements, etc.


**AVERTISSEMENT : Si les instructions contenues dans ce guide ne sont pas suivies à la lettre, l'utilisateur encourt des risques d'incendie ou d'explosion, pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.**

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**
  - N'essayez pas d'allumer l'appareil.
  - Ne touchez aucun interrupteur électrique ; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en vous servant du téléphone d'un voisin.
  - Si vous n'arrivez pas à contacter votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une compagnie de service ou votre fournisseur de gaz.

**FABRIQUÉ PAR :**

WITTUS INC.  
40 Westchester Ave.  
Pound Ridge NY 10576

Testé et  
Homologué par



Portland  
Oregon USA

OMNI-Test Laboratories, Inc.  
Rpt. # 297-F-01-5

# Flatfire

Foyer à gaz à évacuation directe

## TABLE DES MATIÈRES

<u>Description</u>	<u>Page</u>
Consignes de sécurité et mises en garde importantes.....	3
Spécifications.....	4
Dimensions.....	4
Vue d'ensemble de l'installation.....	5
Evacuation.....	6
UTILISATION DU TABLEAU D'ÉVACUATION.....	7
TABLEAU D'ÉVACUATION DES GAZ.....	7
FEUILLE DE TRAVAIL POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION.....	8
EXEMPLES D'UTILISATION DE LA FEUILLE DE TRAVAIL POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION.....	8
ILLUSTRATION D'OPTIONS ALTERNATIVES D'ÉVACUATION.....	9
DÉGAGEMENTS DE LA TERMINAISON D'ÉVACUATION.....	10
Désemballage et préparation de l'installation.....	11
Montage du foyer Flatfire.....	12
PHASE INITIALE DE L'INSTALLATION.....	12
INSTALLATION SUR UN MUR EXTÉRIEUR.....	12
INSTALLATION SUR UN MUR INTÉRIEUR.....	13
INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE SUR LE MUR.....	13
Assemblage final.....	14
INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES.....	15
PLACEMENT DES GALETS DE VERRE DU BRÛLEUR.....	15
INSTALLATION DES PANNEAUX DE PROTECTION CONTRE LA SURPRESSION.....	15
INSTALLATION DES PANNEAUX EXTERNES.....	16
INSTALLATION DE L'ENCADREMENT DU FOYER.....	16
Raccord de gaz.....	17
TUYAU D'ALIMENTATION DE GAZ.....	17
RACCORD DE GAZ.....	17
Installation des chemises thermiques et de la terminaison du conduit d'évacuation extérieur.....	18
INSTALLATION PARALLÈLE SUR UN MUR EXTÉRIEUR.....	18
INSTALLATION DES CHEMISES THERMIQUES DU CONDUIT D'ÉVACUATION EXTÉRIEUR.....	19
TUYAUTERIE D'ÉVACUATION ET TERMINAISON DU CONDUIT D'ÉVACUATION.....	19
Allumage et fonctionnement.....	20
CONSIGNES D'ALLUMAGE.....	20
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES FLAMMES.....	21
POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL.....	21
COMMENT METTRE LA TÉLÉCOMMANDE À L'HEURE.....	21
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE/MINUTERIE.....	22
Entretien.....	22
REPLACEMENT DU PANNEAU DE VERRE.....	23
INSTALLATION DU PANNEAU DE VERRE+CADRE DE REMPLACEMENT.....	23
NETTOYAGE DU PANNEAU DE VERRE.....	23
INSPECTION DE LA TUYAUTERIE D'ÉVACUATION.....	23
NETTOYAGE DU BRÛLEUR ET DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION.....	23
CIRCULATION D'AIR.....	23
Pièces de rechange.....	24
Garantie.....	24
Compte-rendu d'installation.....	25

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Consignes de sécurité et mises en garde importantes

Veillez **LIRE** les instructions attentivement et assurez-vous de les avoir bien **COMPRISES** avant de commencer l'installation. **NE PAS SUIVRE** ces instructions pourrait poser des risques d'incendie et entraînera l'annulation de la garantie.

Avant d'allumer le foyer pour la première fois, **LISEZ** la section d'information de ce guide à l'intention de l'utilisateur.

**N'UTILISEZ PAS** cet appareil si une quelconque partie a été submergée dans de l'eau. **APPELEZ** immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle du foyer et toute partie du système de contrôle du gaz qui aurait été en contact avec l'eau.

### CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR FAIRE BRÛLER DES COMBUSTIBLES SOLIDES.

L'installation et les réparations doivent être **EFFECTUÉES** par un technicien de service qualifié. L'appareil et le système d'évacuation doivent être **INSPECTÉS** avant l'utilisation initiale, et au moins une fois l'an, par un technicien de service professionnel. Un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire en cas d'accumulation excessive de fibres de tapis, de literie, etc. Il est **IMPÉRATIF** que le compartiment de commande, les brûleurs et les conduits de circulation d'air **RESTENT PROPRES**, afin de permettre une circulation d'air suffisante à la combustion et à la ventilation.

**NE PLACEZ JAMAIS** de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de l'appareil.

**NE BLOQUEZ JAMAIS** la circulation d'air nécessaire à la combustion et à la ventilation. Pour permettre le bon entretien et le bon fonctionnement de l'appareil, veillez à ce que sa partie avant soit toujours **DÉGAGÉE** de tout encombrement. En raison des températures élevées qu'il produit, l'appareil devrait être **INSTALLÉ** à l'écart des zones de passage, des meubles et tentures. **NE PLACEZ JAMAIS** de vêtements ou de matériaux inflammables sur l'appareil ou à sa proximité.

Les enfants et les adultes doivent être **AVERTIS** des dangers que présentent les surfaces à haute température et doivent **SE TENIR À L'ÉCART** de ces surfaces afin d'éviter de se brûler ou de mettre feu à leurs vêtements. Les jeunes enfants courent le risque de brûlures accidentelles et doivent être **SURVEILLÉS DE PRÈS** lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Il est recommandé d'installer une barrière de sécurité si des individus à risque sont présents dans la maison.

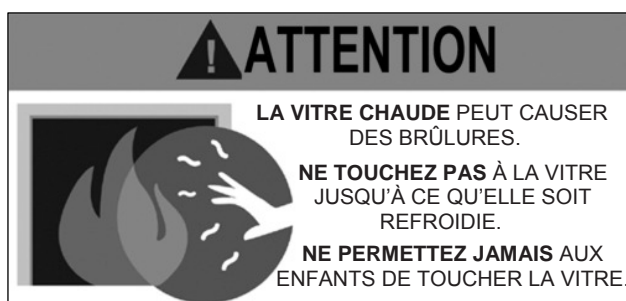
Cet appareil **DOIT** être utilisé avec un système d'évacuation tel que décrit dans ce guide d'installation. **AUCUN AUTRE** système ou élément d'évacuation **NE DOIT ÊTRE UTILISÉ**. Ce foyer à gaz et ce système d'évacuation **DOIVENT** évacuer les gaz de combustion directement à l'extérieur et **NE DOIVENT JAMAIS** être raccordés à une cheminée desservant un autre appareil brûlant des combustibles solides. Chaque appareil à gaz **DOIT ÊTRE MUNI** d'un système d'évacuation indépendant. L'utilisation de systèmes d'évacuation fonctionnant en commun est **INTERDITE**.

**INSPECTEZ** régulièrement le capuchon d'évacuation extérieur pour garantir que la circulation de l'air n'est pas bloquée par des débris. La porte vitrée **DOIT** être bien mise en place et fermée hermétiquement pour que l'appareil puisse fonctionner en toute sécurité.

**NE FAITES PAS FONCTIONNER** cet appareil sans sa porte en verre, ou si sa porte en verre est fêlée ou brisée. Le remplacement de la porte en verre doit être effectué par un technicien de service spécialisé ou agréé. **NE frappez PAS** et **NE claquez PAS** la porte en verre.

La porte vitrée ne **PEUT** être remplacée **QUE** d'une seule pièce, telle que fournie par le fabricant. **AUCUNE SUBSTITUTION** n'est autorisée.

**N'UTILISEZ PAS** de nettoyeurs abrasifs sur la porte en verre. **N'ESSAYEZ PAS** de nettoyer la porte en verre tant qu'elle est chaude.



**FERMEZ L'ALIMENTATION DE GAZ** avant d'effectuer l'entretien de cet appareil. Il est conseillé de faire vérifier l'appareil par un technicien de service qualifié au début de chaque saison de chauffage.

Tout écran ou dispositif de protection ayant été démonté dans le cadre de réparations ou d'entretien, **DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE** avant de faire fonctionner cet appareil.

**NE** placez **AUCUN** meuble ou autre objet combustible à moins de 36 pouces de la façade du foyer.

L'installation doit être conforme aux codes du bâtiment locaux ou, en l'absence de tels codes, au *Code national d'installation du gaz* en vigueur (*National Fuel Gas Code*), *ANSI Z223.1/NFPA 54*, ou au *Code d'installation du gaz naturel et du propane*, *CSA B149.1*.

Une installation OEM (équipement d'origine) dans une maison préfabriquée (seulement aux États-Unis) ou mobile doit être conforme au *Standard de Construction et de Sécurité des Maisons Préfabriquées (Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280)* ou, quand ce standard n'est pas applicable, au *Standard pour les Installations dans les Maisons Préfabriquées (Manufactured Home Installations) ANSI/NCSCS A225.1*, ou au *Standard pour les Maisons mobiles ou Véhicules de camping équipés au gaz (Standard for Gas Equipped Recreational Vehicles and Mobile Housing) CSA Z240.4*.

L'appareil et sa principale soupape de gaz doivent être isolés de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout essai de pression de ce système, lorsque la pression d'essai est supérieure à ½ psi (3,5 kPa). L'appareil doit être isolé de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt pendant tout essai de pression de cette tuyauterie, lorsque les pressions d'essai sont inférieures ou égales à ½ psi (3,5 kPa).

# Flatfire

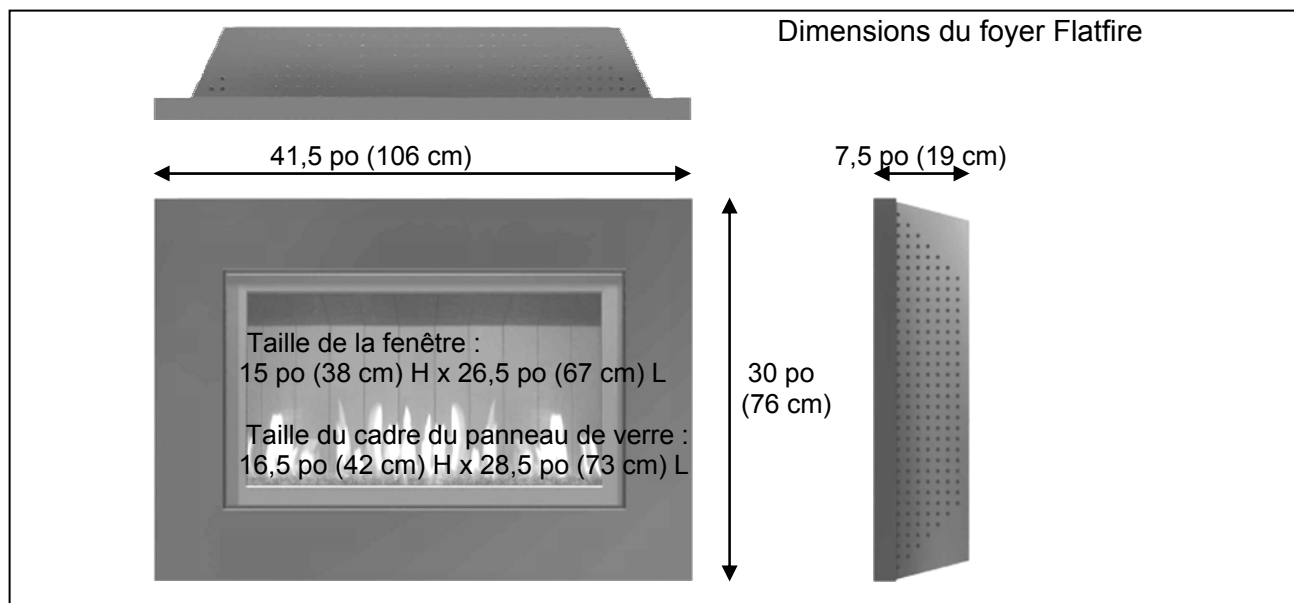
## Foyer à gaz à évacuation directe

### Spécifications

Description	Gaz naturel	Propane
<b>ENTRÉE</b>		
Puissance d'entrée - Btu/h	20000	20000
Puissance d'entrée minimale - Btu/h	10000	10000
Injecteur	#44	#55
<b>ALIMENTATION DE GAZ</b>		
Pression minimum du collecteur	1,0 po CE/0,3 kPa	3,4 po CE/0,8 kPa
Pression maximum du collecteur	4,0 po CE/1,0 kPa	11,5 po CE/2,9 kPa
Pression minimum d'alimentation	3,5 po CE/0,9 kPa	8,0 po CE/2,0 kPa
Pression maximum d'alimentation	10,5 po CE/2,6 kPa	13,0 po CE/3,2 kPa
<b>RENDEMENT</b>		
Maximum d'efficacité stable observé - %	78,69	79,88
Efficacité stable - %	62,06	65,31
Efficacité annuelle d'utilisation de combustible (Annual Fuel Utilization Efficiency AFUE) - %	61,08	64,21
Efficacité annuelle du foyer (P.4-Canada) - %	63,46	64,42
A NOTER : L'efficacité stable maximale pouvant être obtenue dépend de la manière dont le foyer a été installé et de la manière dont on le fait fonctionner.		

- Il est recommandé d'éteindre la veilleuse si l'appareil ne va pas fonctionner pendant une longue période.
- Cet appareil a été certifié conforme aux normes ANSI Z21.88-2009 • CSA 2.33-2009 intitulée Vented Gas Fireplace Heaters, et CAN/CGA-2.17-M91, Appareils à Gaz pour Utilisation à Hautes Altitudes (Gas-Fired Appliances for Use At High Altitudes), par les laboratoires OMNI-Test Laboratories, Inc.
- Cet appareil est équipé pour fonctionner avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique.
- L'installation du foyer Flatfire a été approuvée pour des altitudes de moins de 2 000 pieds (610 mètres) aux Etats-Unis et de moins de 4 500 pieds (1 370 mètres) au Canada. Pour des installations à des altitudes supérieures, veuillez consulter les autorités locales compétentes en matière d'installation de matériel à gaz, pour déterminer les exigences spécifiques d'une installation à haute altitude.

### Dimensions



# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Vue d'ensemble de l'installation

Plusieurs problèmes doivent être étudiés avant de choisir un emplacement convenable pour le foyer Flatfire. Les spécifications de dégagement minimum à respecter par rapport aux structures combustibles sont affichées ci-dessous. Il faut de plus considérer l'accès aux conduites d'approvisionnement en gaz. L'emplacement du foyer aura également un impact sur la configuration requise pour la tuyauterie d'évacuation. Vous devez donc veiller à ce que cet emplacement permette de respecter les exigences d'évacuation (voir la page suivante). Vous devez aussi veiller à ce que l'installation bénéficie de dégagement suffisant pour permettre le bon entretien et le bon fonctionnement de l'appareil.

#### SPÉCIFICATIONS DE DÉGAGEMENT MINIMUM À RESPECTER PAR RAPPORT AUX STRUCTURES COMBUSTIBLES

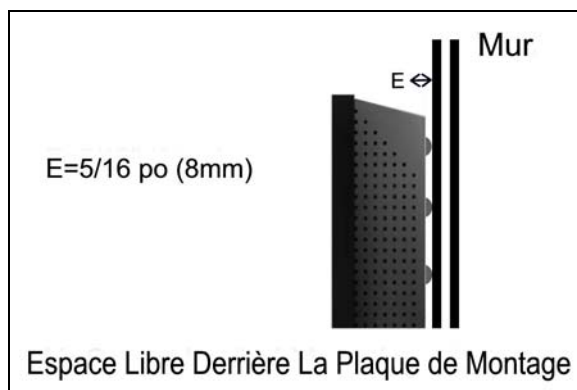
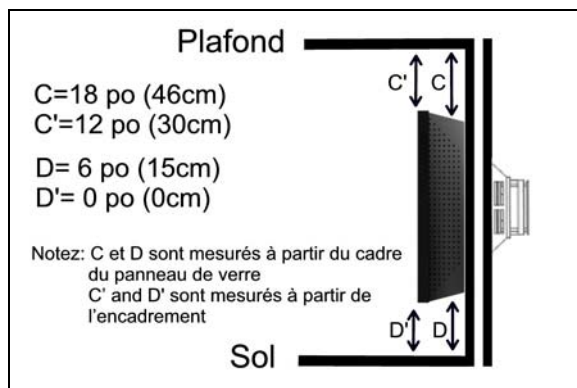
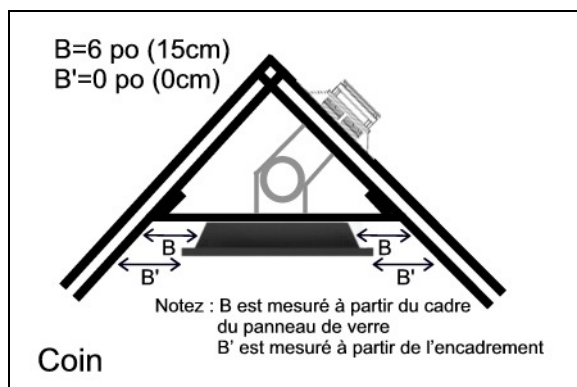
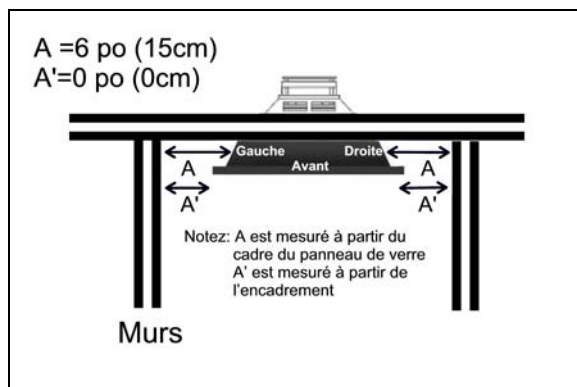
A=Du cadre du panneau de verre au mur gauche/droit	6 po (15 cm)
A'=De l'encadrement du foyer au mur gauche/droit	0 po (0 cm)
B=Du cadre du panneau de verre au mur du coin	6 po (15 cm)
B'=De l'encadrement du foyer aux murs (installation en coin)	0 po (0 cm)
C=Du cadre du panneau de verre au plafond	18 po (46 cm)
C'=De l'encadrement du foyer au plafond	12 po (30 cm)
D=Du cadre du panneau de verre au sol*	6 po (15 cm)
D'=De l'encadrement du foyer au sol*	0 po (0 cm)
E=Du foyer au mur arrière**	0 po (0 cm)
Du conduit d'évacuation aux matériaux adjacents	1,5 po (4 cm)

\* La distance de dégagement minimum devant être maintenue entre le foyer et tout sol combustible se mesure à partir de la surface supérieure du tapis, carrelage, etc.

\*\* Les manchons d'emboîtement de 5/16 po (8 mm) de la plaque de montage touchent le mur.

L'installation et les réparations devraient être effectuées par un technicien de service qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant l'utilisation initiale, et au moins une fois par an, par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire en cas d'accumulation de fibres de tapis, de literie, etc. Il est impératif que le compartiment de commande, les brûleurs et les conduits de circulation d'air restent propres.

Le foyer à gaz est expédié avec un tuyau de filetage NPT bouché de 3/8 po. La tuyauterie d'alimentation en gaz devrait être munie d'un robinet d'arrêt indépendant et d'une prise de pression NPT bouchée de 1/8 po en amont du robinet. L'appareil et sa principale soupape de commande doivent être isolés de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant les essais de pression de ce système, lorsque les pressions d'essai sont supérieures à 1/2 psi (3,5 kPa). L'appareil doit être isolé de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet de commande principal pendant les essais de pression du système, lorsque la pression d'essai est inférieure ou égale à 1/2 psi (3,5 kPa). Une fois que l'alimentation en gaz a été raccordée, contrôlez qu'il n'y a pas de fuites de gaz en vous servant d'un détecteur de fuites commercial ou en appliquant de l'eau savonneuse à tous les raccords. N'utilisez jamais de flamme vive pour essayer de déceler des fuites.



# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Evacuation

Terminaisons de conduit d'évacuation approuvées	Simpson DuraVent GS/Pro	Selkirk Direct-Temp	AmeriVent Direct	Metal Fab Direct Vent	ICC EXCEL Direct
Capuchon vertical	46DVA-VC	4DVT-VC	4DHC	4DVA VC	
Capuchon horizontal	46DVA-HC		4DVC		TM 4HT TM 4DHT
Périscopique	46DVA-SNK14				

Le foyer à gaz à évacuation directe Flatfire a été testé et approuvé pour être installé avec des conduits d'évacuation de 4 po x 6% po tels que les tuyauteries Simpson DuraVent GS/Pro®, Selkirk Direct-Temp®, AmeriVent Direct™, Metal Fab Direct Vent et ICC EXCELDirect.

Bien que vous puissiez utiliser n'importe quels des éléments (tuyaux droits, coudes, etc.) fournis par les fabricants mentionnés, vous ne devez vous servir que des terminaisons d'évacuation (capuchons) figurant dans le tableau ci-dessus. Pour les installations qui requièrent une terminaison périscopique, veuillez noter qu'une seule terminaison périscopique a été approuvée. Veuillez planifier l'installation de votre appareil en conséquence.

**Pour ce qui est des exigences spécifiques à l'installation de votre tuyauterie d'évacuation, suivez les instructions d'installation qui ont été fournies par le fabricant des éléments d'évacuation.**

#### Veuillez prendre note :

- Pour les installations de tuyauterie d'évacuation sans élévation verticale, la longueur maximale de conduit horizontal ne doit pas dépasser 12 po. Cependant, il est conseillé d'ajouter au moins un pied d'élévation verticale au système s'il y a suffisamment d'espace pour un tronçon de conduit vertical.
- Les installations d'évacuation qui comportent des élévations verticales, comprennent normalement au moins un coude de 90°. Jusqu'à trois coudes supplémentaires de 90° (ou bien l'équivalent en coudes de 45°) peuvent également être utilisés. Le nombre de coudes a un impact sur la longueur maximale permmissible de conduit horizontal.
- La longueur totale des conduits d'évacuation ne doit pas dépasser 60 pieds d'élévation verticale et/ou 20 pieds de longueur horizontale. Pour les installations où il est nécessaire de dépasser ces limites, des tests sur mesure peuvent être effectués pour obtenir les autorisations nécessaires. Pour tout détail spécifique pendant que vous préparez l'installation, veuillez vous reporter au Tableau d'évacuation de la page suivante.
- De nombreuses installations feront passer les conduits d'évacuation directement à travers des murs extérieurs standard (2 x 4 ou 2 x 6) jusqu'à une terminaison horizontale d'évacuation (capuchon). L'amorce du conduit d'évacuation a été conçue pour

permettre ces installations sans éléments d'évacuation supplémentaires, à part un capuchon horizontal standard. La liste des capuchons d'évacuation approuvés se trouve dans le tableau ci-dessus.

- Si le foyer Flatfire est installé sur un mur intérieur, ou tout autre emplacement qui exclut une évacuation directe à travers un mur extérieur par le biais d'un capuchon horizontal, ou si la distance du foyer au mur extérieur dépasse 12 po, il faudra installer un ou plusieurs coudes afin de permettre d'ajouter la tuyauterie d'évacuation verticale nécessaire.

Dans les cas où une tuyauterie verticale est nécessaire, les conduits d'évacuation du foyer peuvent aboutir sur un capuchon de terminaison horizontal ou vertical en fonction des exigences spécifiques de l'installation.

Avant de préparer l'installation, veuillez vous reporter et au Tableau d'évacuation détaillant les exigences spécifiques d'évacuation (sur la page suivante), et à la liste des capuchons d'évacuation approuvés du tableau ci-dessus.

- Un espace de dégagement minimum de 1½ po doit être maintenu autour du conduit d'évacuation, à l'endroit où il pénètre le premier mur combustible adjacent au foyer (que ce soit le mur extérieur dans le cas d'une installation directe à travers le mur, ou bien une cloison pour une installation à 45° ou tout autre mur intérieur pour toute autre forme d'installation). Ce dégagement doit être également respecté partout où le conduit pénètre dans un mur (qu'il soit intérieur ou extérieur), un plafond ou le toit.
- Le foyer Flatfire peut également être installé devant l'ouverture d'un foyer existant. Veuillez vous reporter aux instructions du fabricant de la tuyauterie d'évacuation. Utilisez la colonne du tableau d'évacuation portant sur les évacuations verticales (c.-à-d. longueur de conduit horizontal de 0 pied) pour déterminer les exigences en fonction de la hauteur de la cheminée.
- L'emplacement de la terminaison du système d'évacuation doit répondre aux exigences de la version actuelle du code américain ANSI Z223.1/NFPA 54, National Fuel Gas Code ou du code canadien CAN B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane, ainsi qu'aux exigences affichées dans la section de ce guide sur les dégagements de la terminaison du système d'évacuation (page 5).

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### UTILISATION DU TABLEAU D'ÉVACUATION

Comme pour tous les autres appareils ventilés, une évacuation verticale crée un tirage (pression négative) à l'intérieur du foyer au fur et à mesure que les gaz de combustion se réchauffent. Si ce tirage devient trop important, il peut avoir un impact sur la performance et l'apparence du feu.

#### Veillez bien noter que :

1. Le tableau d'évacuation sert à la fois pour le gaz naturel et pour le GPL (propane ou gaz de pétrole liquéfié). Déterminez les totaux d'élévation verticale et de longueur horizontale de conduit nécessaires à votre installation. Toutes les mesures doivent se faire à partir du centre de l'ouverture d'évacuation à l'arrière du foyer.
2. Si l'évacuation de votre foyer ne se fait pas directement à travers un mur extérieur, avec une terminaison horizontale, ou si elle demande une longueur horizontale de conduit de plus de 12 po, il faudra alors installer un tronçon vertical de conduit

pour permettre au foyer et au système d'évacuation de fonctionner correctement. Pour ce genre d'installations, il faudra également utiliser des coudes. Le nombre total de coudes ne pourra pas dépasser quatre coudes de 90° (ou bien l'équivalent en coudes de 45°). A noter : Deux coudes de 45° sont équivalents à un coude de 90°.

3. L'élévation verticale maximale ne peut pas dépasser 60 pieds.
4. Si les paramètres de votre installation ne correspondent pas aux distances affichées dans le tableau d'évacuation, veuillez contacter Wittus - Fire by Design. Des tests sur mesure sont disponibles et peuvent être requis pour obtenir les autorisations nécessaires.
5. **Le foyer Flatfire est muni d'un registre unique de contrôle de l'entrée de l'air, qui peut être utilisé pour obtenir un réglage facile et optimal du tirage du foyer, dans les situations où celui-ci serait excessif. Le registre de contrôle peut être ajusté pendant que le foyer est en état de marche.**

### TABLEAU D'ÉVACUATION DES GAZ



Explication :		= configuration autorisée
		= non autorisée ou pas testée

TABLEAU D'ÉVACUATION DES GAZ POUR LE GAZ NATUREL ET POUR LE GPL (PROPANE)																						
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
E L E V A T I O N  V E R T I C A L E  E N  P I E D S	60	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	59	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	58	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	57	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	56	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	55	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	54	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	53	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	52	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	51	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	50	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	49	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	48	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	47	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	46	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	45	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	44	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	43	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	42	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	41	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
30	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
20	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
		LONGUEUR HORIZONTALE DES CONDUITS EN PIEDS																				

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### FEUILLE DE TRAVAIL POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION

#### FEUILLE DE TRAVAIL POUR LE FOYER FLATFIRE DE WITTUS

- A. TYPE DE COMBUSTIBLE :                      GAZ NATUREL                       GPL (PROPANE)
- B. ELEVATION VERTICALE TOTALE (mesurée entre l'axe horizontal de l'ouverture du conduit d'évacuation à l'arrière du foyer et l'axe horizontal du capuchon d'évacuation (dans le cas de capuchons horizontaux) ou la bride du capuchon (pour les capuchons verticaux)) : \_\_\_\_\_ PIEDS
- C. LONGUEUR HORIZONTALE TOTALE (mesurée entre l'axe vertical de l'ouverture du conduit d'évacuation à l'arrière du foyer et la bride du capuchon d'évacuation (pour les capuchons horizontaux) ou l'axe vertical du capuchon (dans le cas de capuchons verticaux)) : \_\_\_\_\_ PIEDS
- A NOTER : L'ÉLÉVATION VERTICALE ET LA LONGUEUR HORIZONTALE REPRÉSENTENT LES DISTANCES PUREMENT VERTICALES ET HORIZONTALES SÉPARANT LE CAPUCHON D'ÉVACUATION DE L'OUVERTURE D'ÉVACUATION DU FOYER. UN CONDUIT D'ÉVACUATION INCLINÉ À 45° COMPREND ET UNE ÉLÉVATION VERTICALE ET UNE LONGUEUR HORIZONTALE. LES TERMINAISONS PÉRISCOPIQUES COMPRENNENT UNE ÉLÉVATION VERTICALE INTÉGRÉE QUI DOIT FAIRE PARTIE DE LA MESURE.**
- D. NOMBRE TOTAL DE COUDES À 90° (note – une terminaison périscopique compte comme 2 coudes de 90°): \_\_\_\_\_ NOMBRE DE COUDES DE 90°
- E. NOMBRE TOTAL DE COUDES À 45° (note – 2 coudes de 45° comptent comme 1 coude de 90°): \_\_\_\_\_ NOMBRE DE COUDES DE 45°
- F. NOMBRE TOTAL DE COUDES ÉQUIVALENTS DE COUDES DE 90°: \_\_\_\_\_ = D. + (E. x ½)
- G. NOMBRE DE COUDES ÉQUIVALENTS DE COUDES DE 90° AU-DELÀ DE 2: \_\_\_\_\_ = F. - 2
- H. LONGUEUR HORIZONTALE SUPPLÉMENTAIRE ÉQUIVALENTE (EN PIEDS): \_\_\_\_\_ PIEDS = G. x 3
- I. LONGUEUR HORIZONTALE TOTALE (équivalente): \_\_\_\_\_ PIEDS = C. + H.
- TYPE DE TERMINAISON (CAPUCHON):    HORIZONTALE                       VERTICALE                       PÉRISCOPIQUE
- MARQUE DES CONDUITS D'ÉVACUATION: Simpson DuraVent GS/Pro®     Selkirk Direct-Temp®   
AmeriVent Direct™                       Metal Fab Direct Vent                       EXCELDirect

NUMÉRO DU MODÈLE DE CAPUCHON D'ÉVACUATION (**CONSULTEZ LA LISTE DES CAPUCHONS APPROUVÉS**): \_\_\_\_\_

Voir les exemples ci-dessous.

#### EXEMPLES D'UTILISATION DE LA FEUILLE DE TRAVAIL POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION

A. Combustible:	<b>Gaz naturel</b>
B. élévation verticale totale:	<b>55</b> pieds
C. Longueur horizontale totale (réelle):	<b>0</b> pieds
D. Nombre de coudes de 90° requis:	<b>0</b>
E. Nombre de coudes de 45° requis:	<b>0</b>
F. Nombre total de coudes équivalents de coudes de 90°:	<b>0</b>
G. Nombre de coudes équivalents de coudes de 90° au-delà de 2 :	<b>0</b>
H. Longueur horizontale supplémentaire équivalente (en pieds)	<b>0</b>
I. Longueur horizontale totale (Equiv)	<b>0</b>
Capuchon d'évacuation verticale DuraVent 46DVA-VC	

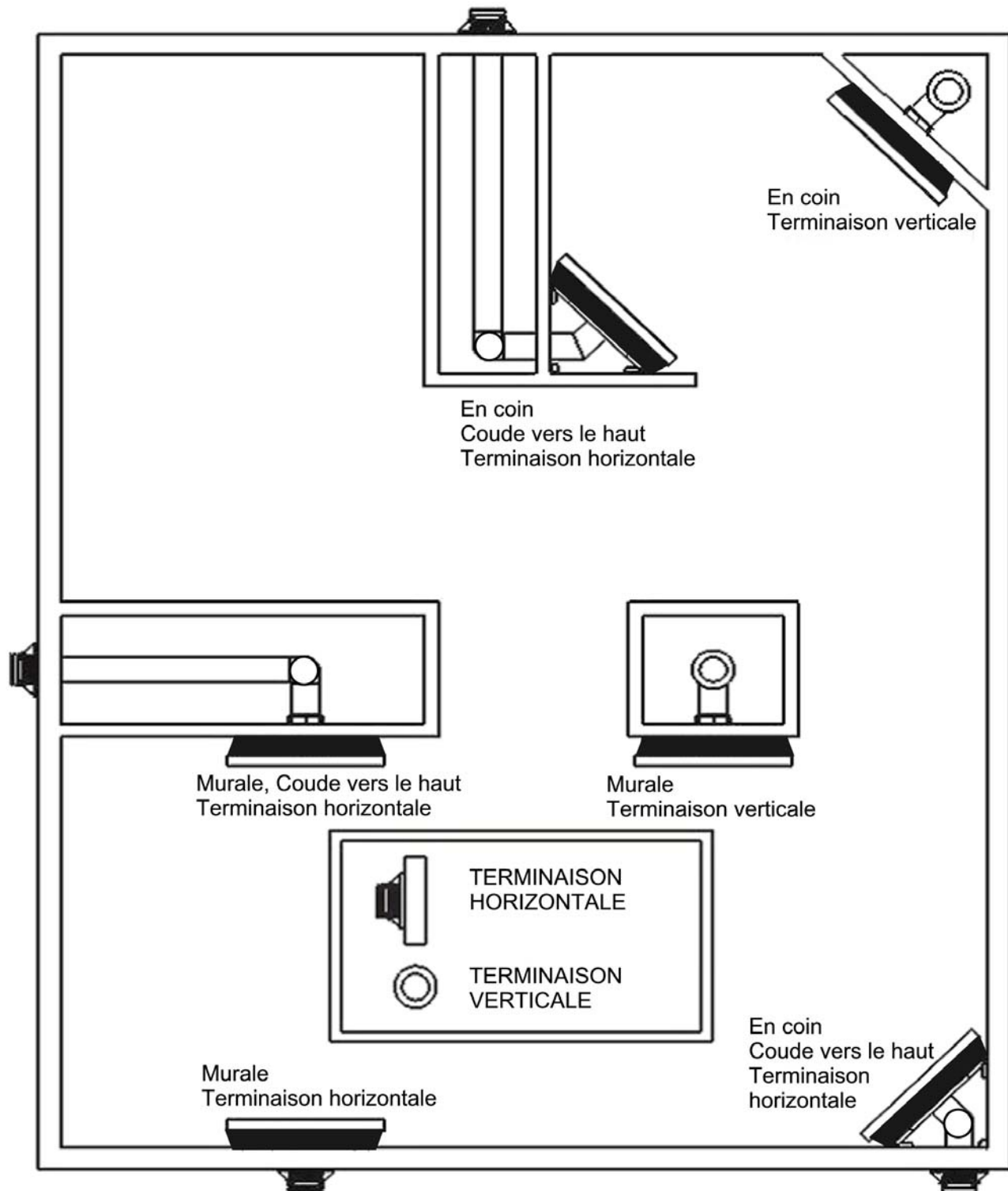
A. Combustible:	<b>GPL (Propane)</b>
B. élévation verticale totale:	<b>12</b> pieds
C. Longueur horizontale totale (réelle):	<b>10</b> pieds
D. Nombre de coudes de 90° requis:	<b>1</b>
E. Nombre de coudes de 45° requis:	<b>2</b>
F. Nombre total de coudes équivalents de coudes de 90°:	<b>2</b>
G. Nombre de coudes équivalents de coudes de 90° au-delà de 2 :	<b>0</b>
H. Longueur horizontale supplémentaire équivalente (en pieds)	<b>0</b>
I. Longueur horizontale totale (Equiv):	<b>10</b>
Capuchon d'évacuation horizontale DuraVent 46DVA-HC	

# Flatfire

Foyer à gaz à évacuation directe

## ILLUSTRATION D'OPTIONS ALTERNATIVES D'ÉVACUATION

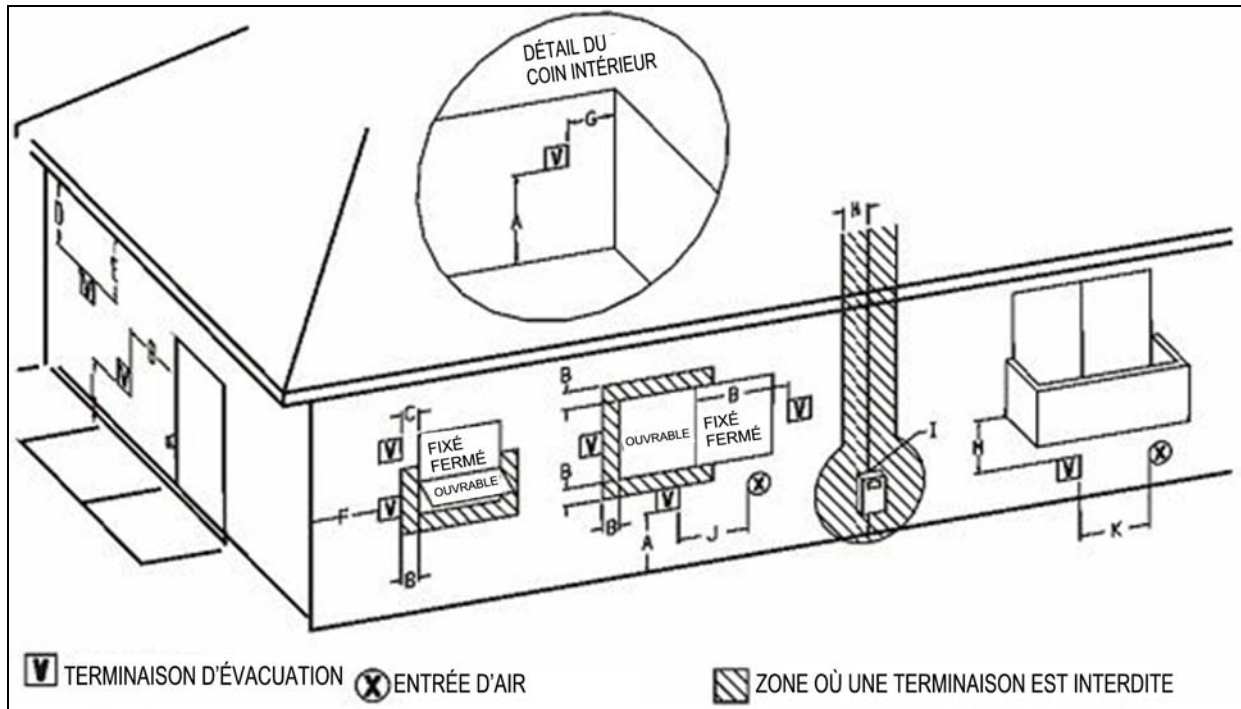
L'illustration ci-dessous présente plusieurs possibilités d'installation du foyer Flatfire dans une maison. Elle recouvre des installations sur mur extérieur ou intérieur, des installations en coin, et des installations avec des terminaisons d'évacuation horizontale ou verticale.



# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### DÉGAGEMENTS DE LA TERMINAISON D'ÉVACUATION



	Au Canada <sup>1</sup>	Aux Etats-Unis <sup>2</sup>
A = Dégagement au dessus d'une pente, véranda, porche, terrasse ou balcon	12 po (30 cm)	12 po (30 cm)
B = Dégagement par rapport à une fenêtre ou porte ouvrable	12 po (30 cm)	9 po (23 cm)
C = Dégagement par rapport à une fenêtre non ouvrable	Veillez voir la note 5 en bas de page	Veillez voir la note 5 en bas de page
D = Dégagement vertical par rapport à un soffite ventilé situé au-dessus et à moins de 2 pieds de distance horizontale (61 cm) de la terminaison (distance mesurée à partir de l'axe de la terminaison)	Veillez voir la note 5 en bas de page	Veillez voir la note 5 en bas de page
E = Dégagement par rapport à un soffite non ventilé	Veillez voir la note 5 en bas de page	Veillez voir la note 5 en bas de page
F = Dégagement par rapport à un coin extérieur	Veillez voir la note 5 en bas de page	Veillez voir la note 5 en bas de page
G = Dégagement par rapport à un coin intérieur	Veillez voir la note 5 en bas de page	Veillez voir la note 5 en bas de page
H = Dégagement de chaque côté de l'axe vertical du compteur/régulateur à gaz	3 pieds (91 cm) à n'importe quel point dans les 15 pieds (4,5 m) au-dessus du compteur/régulateur à gaz	Veillez voir la note 5 en bas de page
I = Dégagement par rapport à la sortie d'évacuation du régulateur de service	3 pieds (91 cm)	Veillez voir la note 5 en bas de page
J = Dégagement par rapport à une prise d'alimentation d'air non-mécanique du bâtiment ou par rapport à une prise d'alimentation d'air de combustion de tout autre appareil	12 po (30 cm)	9 po (23 cm)
K = Dégagement par rapport à une prise d'alimentation d'air mécanique	6 pieds (1,83 cm)	3 pieds (91 cm) au-dessus, si à moins de 10 pieds (3 m) horizontalement
L = Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée d'auto pavée, situés sur un terrain public	7 pieds (2,12 cm)	Veillez voir la note 5 en bas de page
M = Dégagement sous la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon	12 po (30 cm). Voir note 4 en bas de page	Veillez voir la note 5 en bas de page

#### Notes

- Conformément au Code actuel d'installation du gaz naturel et du propane (Natural Gas and Propane Installation Code) CSA B149.1
- Conformément au code américain actuel ANSI Z223.1/NFPA 54, National Fuel Gas Code
- Une sortie d'évacuation ne doit pas être installée directement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules, situés entre deux résidences familiales simples et servant aux deux habitations.
- Autorisé seulement si l'espace sous la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon est ouvert sur au moins deux côtés en dessous du plancher de la structure.
- Les dégagements doivent être conformes aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

**Les terminaisons d'évacuation ne doivent pas être encastrées dans un mur ou dans un bardage.**

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Désemballage et préparation de l'installation

Les éléments du foyer sont expédiés dans trois cartons.

Le plus grand de ces cartons contient:

- le présent guide du foyer Flatfire,
- le plan de montage du foyer,
- un sac de galets de verre pour le brûleur,
- la télécommande,
- un sac de quincaillerie,
- les deux panneaux du dispositif de protection contre la surpression (avec joints),
- quatre panneaux décoratifs externes
- la chambre de combustion avec étiquette d'avertissement attachée, et
- la plaque de montage.

Le deuxième carton contient l'encadrement du foyer.

Le troisième carton contient l'amorce du conduit d'évacuation et les chemises thermiques du conduit.

Pour désemballer le foyer Flatfire, veuillez suivre les étapes ci-après :

1. Soulevez et retirez la première section du carton qui contient la chambre de combustion. Désemballez-en les contenus avec précaution et mettez-les à part. Cette section devrait comprendre le guide, le plan de montage mural du foyer, le sac de galets de verre du brûleur, la télécommande, le sac de quincaillerie et les deux panneaux du dispositif de protection contre la surpression avec leurs joints.
2. Soulevez ensuite la planche de protection du panneau de verre et retirez les autres sections du carton. Retirez-en les contenus avec précaution. Les quatre panneaux décoratifs qui seront attachés au foyer pendant l'installation devraient en faire partie. Notez que le panneau de droite est muni d'un tableau de commande et d'un câble qui y est attaché. Faites très attention en désemballant et en maniant le panneau de droite de ne pas endommager le câble et le tableau de commande.
3. Retirez ensuite tous les matériaux d'emballage du carton.
4. Soulevez et retirez la chambre de combustion du carton. **(Veuillez noter l'étiquette d'avertissement attachée à la chambre de combustion.)** Le mieux est de la soulever en la prenant par les côtés. Finalement, soulevez la plaque de montage du foyer et retirez-la du carton. Ceci devrait constituer l'ensemble des éléments contenus dans le premier carton.
5. Ensuite, désemballez du deuxième carton l'encadrement du foyer et placez-le à part sur une surface qui ne l'endommagera pas.
6. Finalement, désemballez du troisième carton, l'amorce du conduit d'évacuation (avec le joint attaché) ainsi que les chemises thermiques du conduit, et mettez-les à part.

Avant de commencer l'installation du foyer, certaines exigences doivent être respectées. Une préparation méticuleuse facilitera le processus et réduira les risques de problèmes pendant l'installation.

1. Le foyer a été conçu pour être monté sur un mur à l'aide de quatre tire-fonds qui fixent la plaque de montage au mur. Les supports sont écartés respectivement de 16 po et de 24 po (de centre à centre) pour se conformer aux constructions standard de bâtiments. Si la construction de votre domicile n'est pas standard ou s'il n'y a pas de poteaux de cloison en face des supports du foyer à l'emplacement choisi, il faudra altérer le mur. **Il est crucial que les quatre tire-fonds qui ont été fournis pour monter le foyer soient tous enfoncés fermement dans le mur.**
2. Une ouverture doit être pratiquée dans le mur afin d'y laisser passer le conduit d'évacuation. Cette ouverture doit être suffisamment large pour qu'il y ait un espace de dégagement de 1½ po tout autour du conduit d'évacuation, afin de permettre d'installer des chemises thermiques (fournies avec le foyer). Pour éviter tout problème, respectez exactement les dimensions d'ouverture requises affichées ci-dessous. Si l'emplacement que vous avez choisi ne permet pas un espace de dégagement de 1½ po par rapport à l'ossature en bois du mur, il faudra altérer ce dernier pour pouvoir obtenir l'espace de dégagement nécessaire par rapport au conduit d'évacuation.
3. L'emplacement que vous avez choisi doit permettre de respecter tous les espaces de dégagement par rapport aux matériaux combustibles adjacents (y compris les murs, le plafond et le plancher). Veuillez vous reporter aux informations sur les dégagements dans la section sur la Vue d'ensemble de l'installation (page 5). Les espaces de dégagement affichés sont mesurés à partir des rebords extérieurs du devant de l'encadrement du foyer et à partir du rebord du cadre du panneau de verre. En plus des exigences de dégagement par rapport aux matériaux combustibles à l'intérieur de la maison, il est nécessaire de respecter des exigences et des limites spécifiques, liées à l'emplacement de la terminaison d'évacuation par rapport aux portes, fenêtres, coins, avant-toits, éléments de l'alimentation en gaz et autres éléments structurels de la maison. Pour toute exigence spécifique, veuillez vous reporter à la section sur les distances de dégagement de la terminaison d'évacuation (page 10). Pour récapituler, afin d'éviter tout problème, planifiez l'installation à l'avance.
4. Le tuyau d'alimentation de gaz doit être situé dans une zone spécifique à l'arrière du foyer.

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

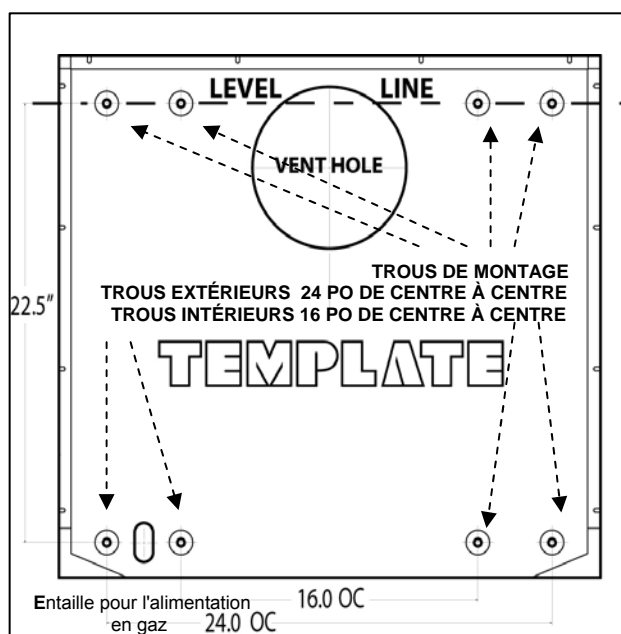
### Montage du foyer Flatfire

#### PHASE INITIALE DE L'INSTALLATION

Une fois que vous vous êtes assuré que l'emplacement que vous avez choisi répond à toutes les exigences de sécurité et de montage, vous pouvez commencer l'installation.

1. Collez ou épinglez le plan d'installation sur le mur là où le foyer doit être installé. A NOTER : Il est important que le foyer soit installé de façon bien horizontale. Servez-vous d'un niveau à bulle, placé contre les réticules des trous de montage supérieurs du plan, pour ajuster la position du plan jusqu'à ce que les trous de montage soient parfaitement alignés horizontalement. Veuillez vous reporter à l'illustration ci-dessous.
2. Ensuite, marquez avec soin l'emplacement des quatre trous de montage (deux supérieurs et deux inférieurs) qui vont vous servir à l'installation. Servez-vous d'un clou, d'un poinçon ou d'une épingle pointue pour percer le plan à l'endroit où se trouvent les réticules des trous de montage, afin de garantir d'en marquer la position exacte.
3. Ensuite, transférez sur le mur l'emplacement du centre du passage d'évacuation. Transférez également l'emplacement d'au moins un point se trouvant sur la circonférence du cercle marquant l'ouverture du passage d'évacuation. Ceci permettra de tracer le cercle plus facilement par la suite.
4. Enfin, marquez l'emplacement du tuyau de gaz.
5. Retirez le plan et entourez les emplacements marqués avec un crayon ou un marqueur.

A NOTER: «Level Line» est «Ligne de Niveau»  
«Vent Hole est «Trou d'évacuation»



#### INSTALLATION SUR UN MUR EXTÉRIEUR

Étapes de montage pour l'installation du passage d'évacuation (installation sur un mur extérieur parallèle au foyer) :

1. Un passage d'évacuation sans obstruction, à travers le mur, est requis pour permettre l'installation sécuritaire des éléments d'évacuation du foyer. Il faudra donc enlever une partie du recouvrement intérieur du mur (p.ex., placoplâtre ou plâtre, et lattes), une partie du revêtement et du recouvrement extérieurs, ainsi que tous matériaux adjacents à l'intérieur (tels que l'isolation).
2. Avec un compas, dessinez une ouverture de 9 5/8" po de diamètre autour du point marquant le centre du passage d'évacuation.
3. Servez-vous d'une perceuse à mèche longue (diamètre de 1/8" po), tenue perpendiculairement par rapport au mur, pour percer un trou horizontal à travers le recouvrement intérieur du mur et à travers le revêtement et le recouvrement extérieurs, au niveau du centre du passage d'évacuation.
4. Découpez avec précaution le recouvrement intérieur du mur en suivant la ligne dessinée et retirez ce morceau circulaire du mur.

A NOTER: Il est important de repérer l'emplacement des fils électriques avant de commencer l'installation. Si l'emplacement des fils électriques est incertain, consultez un électricien. Si vous ne repérez pas les fils électriques au préalable et ne les protégez pas pendant l'installation, vous encourez des risques de chocs électriques et d'incendie.

5. Enlevez tous les matériaux d'isolation qui se trouvent dans le trou découpé dans le mur.
6. Les Codes du bâtiment locaux peuvent exiger que vous ajoutiez des pare-feu au-dessus et en dessous de l'ouverture d'évacuation. Les pare-feu devraient être situés 9 5/8" po au-dessus et en dessous de l'ouverture d'évacuation que vous avez percée, et ne devraient pas y faire obstruction. Les pare-feu devraient se prolonger jusqu'aux poteaux de cloison adjacents.
7. Ensuite, marquez et découpez un trou de 9 5/8" po de diamètre à travers le revêtement et le recouvrement extérieurs du mur, en vous servant du trou que vous avez percé lors de la deuxième étape comme guide.
8. Suivez les instructions fournies avec la terminaison du conduit d'évacuation (capuchon) pour enlever la quantité appropriée de recouvrement extérieur du mur (bardage) ou, le cas échéant, pour installer l'écran de protection de bardage en vinyle.

N'installez pas le capuchon de cheminée à ce stade.

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### INSTALLATION SUR UN MUR INTÉRIEUR

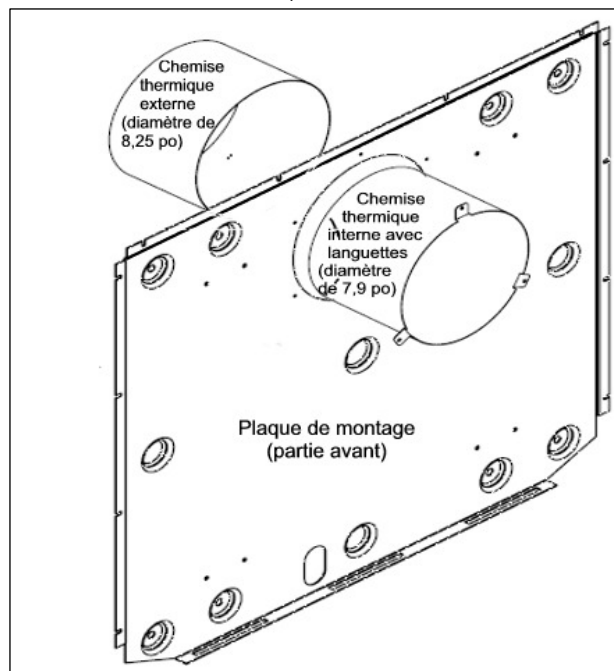
Étapes de montage pour l'installation du passage d'évacuation (installation sur une cloison intérieure parallèle au foyer) :

1. Un passage d'évacuation sans obstruction, à travers le mur, est requis pour permettre l'installation sécuritaire des éléments d'évacuation du foyer. Il faudra donc enlever une partie du recouvrement intérieur du mur (p.ex., placoplâtre, ou plâtre et lattes) des deux côtés de la cloison, ainsi que tous matériaux adjacents à l'intérieur de la cloison (tels que l'isolation).
2. Avec un compas, dessinez une ouverture de 9 $\frac{5}{8}$  po de diamètre autour du point marquant le centre du passage d'évacuation.
3. Servez-vous d'une perceuse à mèche longue (diamètre de 1/8 po), tenue perpendiculairement par rapport au mur, pour percer un trou horizontal à travers le recouvrement intérieur de la cloison et à travers le recouvrement extérieur de l'autre côté de la cloison, au niveau du centre du passage d'évacuation.
4. Découpez avec précaution le recouvrement intérieur du mur en suivant la ligne dessinée et retirez ce morceau circulaire du mur. A NOTER : Il est important de repérer l'emplacement des fils électriques avant de commencer l'installation. En cas de questions, il faut consulter un électricien. Si vous ne repérez pas les fils électriques au préalable et ne les protégez pas pendant l'installation, vous encourez des risques de chocs électriques et d'incendie.
5. Enlevez tous les matériaux d'isolation qui se trouvent dans le trou découpé dans le mur.
6. Les Codes du bâtiment locaux peuvent exiger que vous ajoutiez des pare-feu au-dessus et en dessous de l'ouverture d'évacuation. Les pare-feu devraient être situés 9 $\frac{5}{8}$  po au-dessus et en dessous de l'ouverture d'évacuation que vous avez percée, et ne devraient pas y faire obstruction. Les pare-feu devraient se prolonger jusqu'aux poteaux de cloison adjacents.
7. Ensuite, marquez et découpez un trou de 9 $\frac{5}{8}$  po de diamètre à travers le recouvrement de l'autre paroi de la cloison, en vous servant du trou que vous avez percé lors de la deuxième étape comme guide.
8. Dans le cas de l'installation d'un foyer sur une cloison, le conduit d'évacuation peut avoir à traverser un ou plusieurs murs intérieurs, un mur extérieur, le plafond ou le toit.
9. Il est important de déterminer l'emplacement de tous les passages d'évacuation avant de commencer l'installation, afin de garantir que tous les conduits seront bien alignés et que les dégagements du conduit d'évacuation par rapport aux murs et au plafond seront respectés.
10. Le passage d'évacuation à travers la cloison sur laquelle le foyer est monté doit se conformer aux instructions pour une installation sur un mur extérieur parallèle (voir étapes 1 à 6).

### INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE SUR LE MUR

Étapes pour installer la plaque de montage sur le mur :

1. La plaque de montage du foyer s'attache au mur à l'aide de quatre tire-fonds (1/4 po x 1 1/2 po de long) et de rondelles à grand diamètre, fournis avec le foyer. Il est important d'utiliser la quincaillerie fournie car le poids du foyer repose entièrement sur la plaque de montage.
2. Percez un avant-trou de 5/32 po de diamètre à l'emplacement de chacun des trous de montage indiqués, en vous servant du plan. La profondeur des avant-trous devrait être de la même taille que les tire-fonds. Veillez à ce que chaque point de montage se trouve en face de bois solide. Si ce n'est pas le cas, il faudra reconstruire pour fournir le support nécessaire.
3. Avant que la plaque de montage ne puisse être fixée au mur, les deux sections des chemises thermiques télescopiques du conduit d'évacuation, qui avaient été mises à part, doivent être fixées à la plaque de montage. La première partie de la chemise thermique interne, munie de languettes de fixation (diamètre plus petit de 7,9 po), est fixée à l'aide de trois vis à tôle (incluses) et s'installe à travers le devant de la plaque de montage. Faites glisser la première partie de la chemise thermique interne à travers l'ouverture d'évacuation dans la plaque de montage. Alignez les trois languettes avec les avant-trous de la plaque de montage (comme indiqué sur l'illustration ci-dessous) et vissez les 3 vis.



4. La première partie de la chemise thermique externe du conduit d'évacuation (diamètre plus grand de 8,25 po) s'installe à l'arrière de la plaque de montage. Faites glisser la première partie de la chemise thermique externe autour de la première partie de la chemise thermique interne, puis alignez avec les trous et vissez les trois vis. Voir l'illustration ci-dessus.

# Flatfire

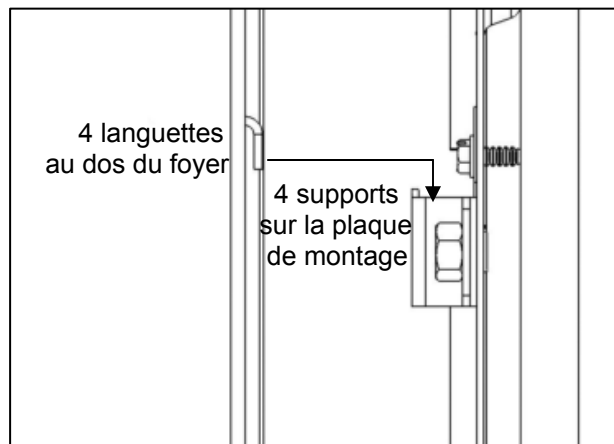
## Foyer à gaz à évacuation directe

5. La plaque de montage du foyer est maintenant prête à être fixée au mur. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez la plaque de montage et alignez-la avec le tuyau d'alimentation de gaz et avec les quatre avant-trous de montage qui ont été percés pour les tire-fonds. Ces trous se trouvent dans des bossages en creux. Servez-vous soit des trous de 16 po (de centre à centre) soit de ceux de 24 po, en fonction de la manière dont le mur a été construit.
6. En vous servant des tire-fonds et des rondelles qui ont été fournis avec le foyer, installez d'abord les tire-fonds (avec rondelles) de la partie supérieure puis ceux de la partie inférieure. Utilisez une clé à douille de 7/16 po pour serrer les tire-fonds. **Remarque : Enduire les tire-fonds de liquide vaisselle ou de savon liquide peut aider à réduire la résistance et à serrer les tire-fonds plus facilement.**
7. A ce stade, contrôlez qu'il y a bien un espace libre de 5/16 po entre toute la partie arrière de la plaque de montage et le mur. Cet espace libre est essentiel pour une installation sécuritaire. Il faut donc éliminer toute obstruction qui se trouve dans cet espace avant de continuer l'installation.
8. A l'aide d'un niveau à bulle, contrôlez ensuite que les supports de la plaque de montage, qui tiennent le foyer, sont bien au même niveau.
9. Si les supports ne sont pas parfaitement alignés horizontalement, vous pouvez ajuster le support de droite en desserrant ses attaches et en le bougeant jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que le support de gauche. N'oubliez pas de resserrer les attaches une fois que les supports sont bien alignés.
10. L'étape suivante consiste à installer l'amorce du conduit d'évacuation sur le foyer.
11. Vous devriez d'abord retirer le cadre du panneau de verre, du devant de la chambre de combustion, en défaisant les attaches latérales. Ensuite, tout en tenant bien le cadre, soulevez-le doucement et retirez-le de la rainure d'en bas. Posez le cadre en sûreté à l'écart, sur une surface plate.
12. Posez la partie avant du foyer à plat, par terre sur une surface protégée.
13. Placez le joint de l'amorce du conduit d'évacuation sur le dos du foyer et alignez les trous du joint avec les avant-trous qui se trouvent au dos du foyer.
14. Alignez le tuyau interne de l'amorce du conduit d'évacuation avec le tuyau de sortie d'air du foyer. Le tuyau de sortie du foyer va s'encastrer fermement dans le tuyau interne.
15. Enfoncez doucement l'amorce du conduit d'évacuation sur le conduit de sortie d'air du foyer, jusqu'à ce que la bride du tuyau externe d'évacuation touche le joint du conduit d'évacuation. Veillez à ce que les trous de la bride de l'amorce du conduit d'évacuation soient bien alignés avec les trous du joint et les avant-trous. Une fois la bride en contact avec le joint, installez les quatre attaches qui ont été fournies avec l'amorce du conduit d'évacuation.

## Assemblage final

Tout est maintenant prêt pour installer le foyer sur la plaque de montage. Pour ce faire, vous aurez besoin de l'aide d'une autre personne car le foyer est assez lourd.

1. Soulevez le foyer et guidez le conduit d'évacuation qui y est attaché, dans l'ouverture d'évacuation de la plaque de montage. Le conduit d'évacuation doit rentrer dans l'ouverture d'évacuation aussi haut que possible (jusqu'à quasiment toucher la chemise thermique interne précédemment installée), et ce, afin de permettre aux languettes de montage, qui se trouvent au dos du foyer, de passer par-dessus le haut des supports de montage de la plaque de montage.
2. Tout en observant la manoeuvre de part et d'autre du foyer, guidez les languettes supérieures et inférieures de montage, qui se trouvent au dos du foyer, dans les supports correspondants de la plaque de montage. Une fois les languettes et les supports alignés, baissez le foyer vers l'avant et appuyez-y dessus pour emboîter les languettes et les supports. Remarque : Le poids du foyer repose entièrement sur les supports du haut. Les supports du bas ne servent qu'à empêcher le bas du foyer de bouger. Veuillez vous reporter à l'illustration ci-dessous.



3. Si le foyer a été positionné correctement sur les supports, l'amorce du conduit d'évacuation et les chemises thermiques devraient être alignées concentriquement quand on les regarde à travers le passage d'évacuation dans le mur. Sortez dehors et regardez dans le trou de passage pour vérifier cet alignement concentrique. Si vous montez le foyer sur une cloison en angle (45°), regardez dans le passage d'évacuation à l'aide d'un miroir si nécessaire.
4. Si l'amorce du conduit d'évacuation et les chemises thermiques du conduit d'évacuation ne sont pas alignées concentriquement, contrôlez que les languettes de montage au dos du foyer sont toutes bien emboîtées dans les supports de la plaque de montage et que les deux languettes du haut reposent bien sur les deux supports supérieurs. Si les languettes ne sont pas installées correctement, ajustez la position du foyer jusqu'à ce qu'elles le soient.

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES

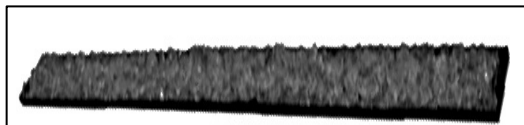
1. Le module de commande du robinet de gaz est alimenté par quatre (4) piles de type AA. Le bloc-piles est situé en bas, à la gauche du foyer, et est tenu en place dans un support de montage. **Les piles devraient durer de une à deux saisons, en fonction de l'utilisation du foyer. Il est recommandé de les remplacer au début de chaque saison de chauffe. Trois courts bips sonores indiquent que les piles sont faibles.**
2. Retirez le bloc-piles de son support de montage. Les piles se trouvent en haut. Faites glisser le couvercle du récepteur et retirez-le. **N'utilisez aucun outil métallique pour retirer les piles.** Insérez 4 piles alcalines de type AA\* de bonne qualité, en vous servant des indications de polarité du bloc-piles pour les mettre dans le bon sens. Refermez le couvercle et remettez le bloc-piles sur le support.
3. La télécommande est alimentée par une pile de 9 volts. Le couvercle du compartiment à piles se trouve au dos de la télécommande et s'ouvre facilement pour donner accès aux piles. Connectez une pile alcaline de 9 volts\* de bonne qualité au connecteur. Refermez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande. **"BATT" sera affiché à l'écran pour indiquer quand les piles sont faibles.**

\*A noter : Afin de garantir que seules des piles neuves seront utilisées, aucune pile n'est fournie avec le foyer. C'est l'installateur qui les fournira.

### PLACEMENT DES GALETS DE VERRE DU BRÛLEUR

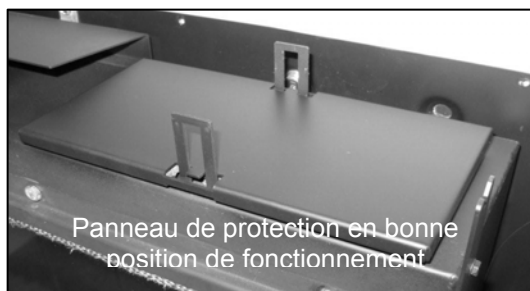
L'enveloppe en polyéthylène qui a été mise de côté contient la quantité nécessaire de galets de verre pour couvrir le brûleur. Le sac doit être vidé et son contenu réparti uniformément dans le plateau du brûleur.

1. Repérez l'emplacement du brûleur dans le foyer. Coupez un coin de l'enveloppe en polyéthylène afin de former un bec verseur. Le bec devrait être assez grand pour permettre de déverser les galets de verre de manière contrôlée.
2. Notez que la surface du brûleur a été conçue avec des rebords afin de former un plateau qui puisse contenir les galets de verre. En commençant d'un côté du foyer, versez les galets de verre le long du plateau du brûleur, en faisant attention à garder le bec verseur à égale distance des bords, afin d'éviter de verser des galets par-dessus les bords du brûleur.
3. Une fois que tous les galets de verre auront été versés, aplanissez-les afin d'obtenir une profondeur uniforme tout le long du plateau du brûleur. Le débordement de quelques galets pendant l'installation ne pose pas de problème. Voir l'illustration ci-dessous.

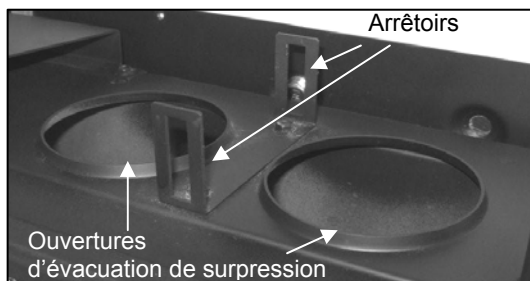


### INSTALLATION DES PANNEAUX DE PROTECTION CONTRE LA SURPRESSION

1. Les deux panneaux du dispositif de protection contre la surpression sont expédiés sans être fixés au foyer. Il est donc maintenant nécessaire de les installer sur le dessus de la chambre de combustion. Remarque : Les panneaux du dispositif de protection contre la surpression comprennent un produit d'étanchéité qui recouvre entièrement le dessous des panneaux. Manipulez les panneaux avec précaution afin d'éviter d'endommager le produit d'étanchéité. Les illustrations ci-dessous montrent l'un des deux dispositifs de protection contre la surpression avec ses ouvertures d'évacuation et les arrêteurs conçus pour bloquer le mouvement des panneaux du dispositif.



2. Les panneaux du dispositif de protection contre la surpression sont munis de languettes adaptées aux rainures des arrêteurs fixés au foyer. Inclinez chaque panneau suffisamment pour permettre à chaque languette arrière de s'enchâsser dans la rainure de chaque arrêteur arrière. Veuillez vous reporter à l'illustration ci-dessous.



3. Abaissez le devant de chaque panneau de manière à ce qu'il soit aligné avec l'arrêteur de devant. Poussez doucement le panneau vers l'arrière du foyer afin de permettre à la languette de devant de s'enchâsser dans l'arrêteur de devant.

S'ils ont été installés correctement, les panneaux devraient pouvoir glisser librement vers le haut et vers le bas dans les arrêteurs. A la fin de l'installation du dispositif de protection contre la surpression, les panneaux devraient être complètement abaissés. Veuillez vous reporter à l'illustration ci-dessous.



# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### INSTALLATION DU CADRE DU PANNEAU DE VERRE DE DEVANT

Une fois que les galets de verre et les panneaux du dispositif de protection contre la surpression ont été installés, l'étape suivante consiste à remettre en place le cadre du panneau de verre de devant.

1. Soulevez le cadre avec précaution en le prenant de chaque côté.
2. Tout en tenant le cadre du panneau de verre légèrement incliné (avec assez d'espace entre le cadre et la chambre de combustion pour ne pas vous coincer les doigts), insérez le bas du cadre dans la rainure qui se trouve sur le devant et en bas de la chambre de combustion. Faites attention à bien centrer le cadre (de droite à gauche).
3. Une fois le bas du cadre en place, poussez le cadre contre la chambre de combustion et accrochez-le sur les côtés. Veillez à ce que le cadre soit attaché correctement avec les loquets de chaque côté.

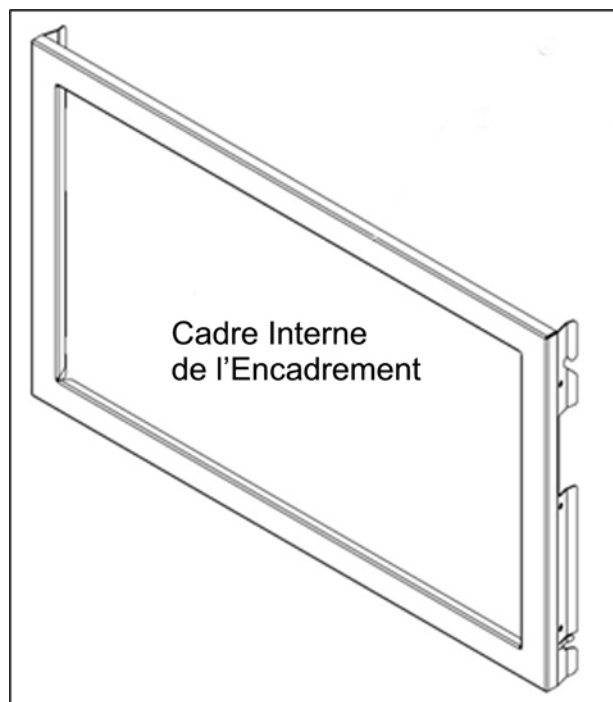
### INSTALLATION DES PANNEAUX EXTERNES

1. Les quatre panneaux décoratifs externes doivent être fixés au foyer à l'aide de vis cruciformes. Les panneaux supérieur et inférieur doivent également être fixés à la plaque de montage du foyer à l'aide de vis à tête. Toutes les autres vis utilisées sont des vis cruciformes.
2. Installez d'abord le panneau supérieur. Alignez les quatre trous du bord arrière du panneau avec les avant-trous du dessus de la plaque de montage du foyer. Insérez et vissez les quatre vis à tête. Un tournevis à douille (magnétisé) peut vous être utile.
3. Installez ensuite le panneau latéral gauche. Alignez les trois trous du bord arrière du panneau avec les écrous PEM qui se trouvent sur le côté de la plaque de montage du foyer. Insérez les trois vis cruciformes mais ne les vissez pas complètement. Repérez le trou de fixation qui se trouve à l'avant de la partie supérieure du panneau latéral gauche, et alignez-le avec l'écrou PEM du bord avant du panneau supérieur. Insérez la vis cruciforme. Assurez-vous que les bords du panneau de gauche sont bien alignés avec les bords du panneau supérieur et avec ceux de la plaque de montage ; vissez les quatre vis.
4. Le tableau de commande manuelle est installé sur le panneau latéral droit, près du bord arrière. Avant que ce panneau ne puisse être installé, le tableau de commande doit être raccordé au bloc-piles, en bas à gauche de la chambre de combustion. Connectez le câble puis installez le panneau latéral droit en suivant les mêmes manœuvres que pour le panneau de gauche (étape 3.) ci-dessus.
5. Pour attacher le panneau inférieur aux panneaux latéraux, alignez les trous de fixation du panneau inférieur avec les écrous PEM qui se trouvent dans les coins de devant des brides du bas des panneaux latéraux. Insérez et vissez les deux vis cruciformes.

### INSTALLATION DE L'ENCADREMENT DU FOYER

L'encadrement décoratif du foyer Flatfire est fixé à l'aide de deux encoches (entailles), situées en haut des deux côtés du cadre interne de l'encadrement, et à l'aide de deux languettes à blocage automatique, situées en bas des deux côtés du cadre interne.

1. Désemballez l'encadrement de son carton d'expédition.
2. Soulevez l'encadrement avec l'aide d'une autre personne et déterminez de quel côté le haut se trouve en repérant les deux encoches près de la partie supérieure du cadre interne.
3. Alignez les encoches de l'encadrement avec les boulons à épaulement du cadre de la chambre de combustion, en faisant attention de bien centrer l'encadrement sur le panneau de verre. Poussez lentement et doucement en place jusqu'à ce que chaque côté s'encastre.
4. En faisant attention, rabattez maintenant le bas de l'encadrement vers la base du foyer, et appuyez doucement jusqu'à ce que les languettes à blocage automatique s'enclenchent de chaque côté.
5. Pour retirer l'encadrement, tirez doucement le bas de l'encadrement vers vous pour d'abord désenclencher les languettes, puis soulevez jusqu'à ce que la partie supérieure soit libérée des boulons à épaulement du dessus.
6. Pour éviter d'endommager l'encadrement, prenez toujours soin de le poser dans un endroit sûr chaque fois qu'il est retiré du foyer.



# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Raccord de gaz

#### TUYAU D'ALIMENTATION DE GAZ

Le tuyau d'alimentation de gaz devrait être installé une fois que le(s) passage(s) d'évacuation a (ont) été complété(s).

Le tuyau d'alimentation devrait sortir du mur sur lequel le foyer sera installé, à l'endroit indiqué sur le plan d'installation (voir l'illustration du plan à la page 12).

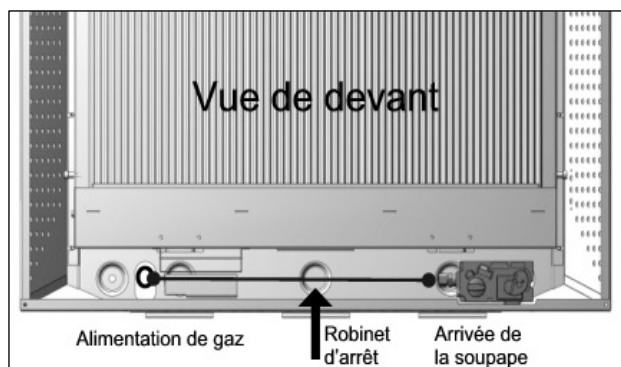
Dans tous les cas, l'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, au *Code d'installation du gaz national* en vigueur (*National Fuel Gas Code*), *ANSI Z223.1*, ou au *Code d'installation du gaz canadien*, *CAN/CGA B149*.

Il est conseillé d'installer un robinet d'arrêt dans le tuyau d'alimentation, entre le mur et le raccord au foyer. Votre installateur de gaz professionnel ou votre compagnie de gaz locale déterminera les exigences spécifiques pour l'installation de votre tuyau de gaz car ces exigences ne sont pas les mêmes dans toutes les localités.

Plus précisément, il est recommandé d'installer un robinet d'arrêt entre l'endroit où le tuyau de gaz pénètre dans le mur/la plaque de montage du foyer et l'arrivée de la soupape de commande sur le foyer.

Ceci permettra de couper l'arrivée de gaz au foyer en retirant tout simplement l'encadrement du foyer pour avoir accès au robinet d'arrêt.

L'illustration ci-dessous montre le raccord du Tuyau d'alimentation de gaz à l'Arrivée de la soupape de commande - ●—●, et l'endroit d'installation recommandé pour le Robinet d'arrêt - ◀.



#### RACCORD DE GAZ

1. Contrôlez sur la plaque signalétique, attachée sur le côté droit du foyer, que le gaz fourni est bien celui qui est requis pour le bon fonctionnement du foyer.

A noter : Tel qu'il est expédié de l'usine, le foyer est prêt à brûler le combustible affiché sur la plaque signalétique. Il est interdit de le convertir à un autre combustible hors de l'usine.

2. Le raccordement de gaz devrait maintenant être établi entre le tuyau d'alimentation de gaz et l'arrivée de la soupape de commande sur le foyer. Seul un installateur de gaz qualifié devrait faire ce raccordement.
3. Le foyer à gaz est expédié de l'usine avec un tuyau de filetage NPT bouché de  $\frac{3}{8}$  po.
4. La tuyauterie d'alimentation en gaz devrait être munie d'un robinet d'arrêt de gaz indépendant et d'une prise de pression NPT bouchée de  $\frac{1}{8}$  po en amont du robinet.

Reportez-vous à l'illustration au bas de la présente page (à gauche) pour voir l'endroit d'installation recommandé pour le robinet d'arrêt. Ceci permettra de couper l'arrivée de gaz au foyer en retirant tout simplement l'encadrement du foyer pour avoir accès au robinet d'arrêt.

5. Le foyer et la soupape principale du brûleur doivent être isolés de la tuyauterie d'alimentation en gaz pendant les essais de pression de ce système, lorsque les pressions sont supérieures à  $\frac{1}{2}$  psi (3,5 kPa).
6. Le foyer doit être isolé de la tuyauterie d'alimentation en gaz, en fermant le robinet d'arrêt de gaz, pendant tout essai de pression de cette tuyauterie, lorsque la pression est inférieure ou égale à  $\frac{1}{2}$  psi (3,5 kPa).

Une fois que l'alimentation en gaz a été raccordée, contrôlez qu'il n'y a pas de fuites de gaz en vous servant d'un détecteur de fuites commercial ou en appliquant de l'eau savonneuse à tous les raccords.

**N'utilisez jamais de flamme vive pour essayer de détecter des fuites.**

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Installation des chemises thermiques et de la terminaison du conduit d'évacuation extérieur

#### INSTALLATION PARALLÈLE SUR UN MUR EXTÉRIEUR

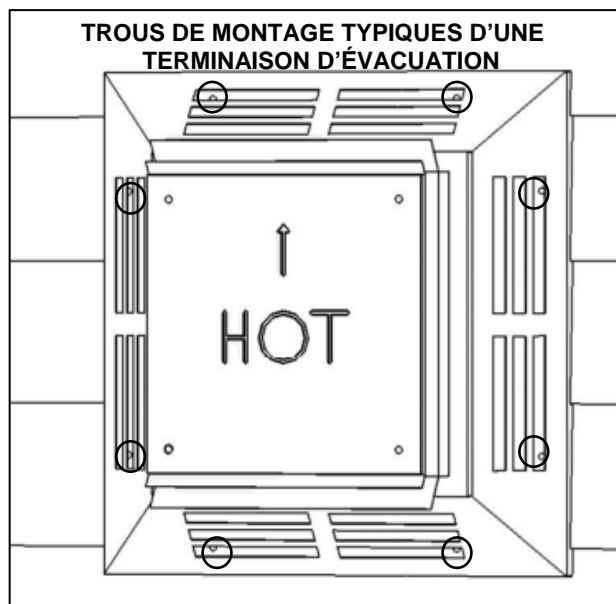
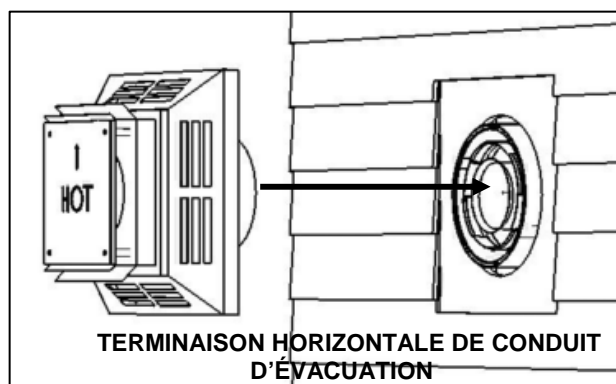
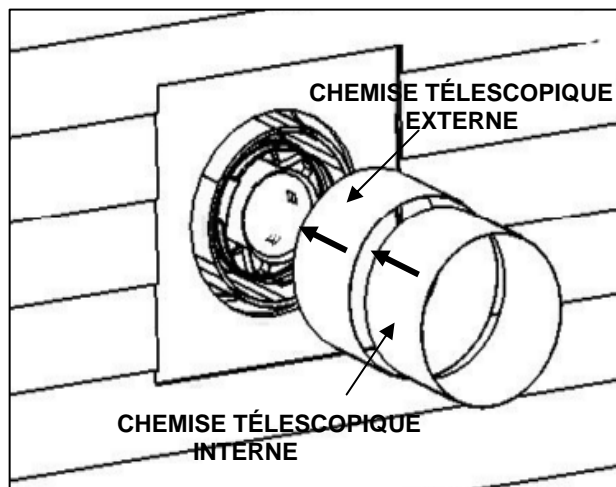
Etapes pour installer les chemises thermiques et la terminaison du conduit d'évacuation extérieur (Installation parallèle) :

1. Avant d'installer la terminaison horizontale du conduit d'évacuation, vous devez d'abord installer les deux autres parties des chemises thermiques télescopiques du conduit. La deuxième partie de chaque chemise thermique s'enfile tout simplement sur la première partie de la chemise correspondante, qui a été attachée précédemment à la plaque de montage du foyer. Vous pouvez voir ces premières parties à travers le passage d'évacuation dans le mur.
2. Installez la chemise externe en premier et la chemise interne en second. Laissez les chemises dépasser du revêtement de la maison d'environ 1¼ de po.
3. Retirez d'abord les deux attaches de montage (vous n'en aurez pas besoin) avant de commencer à installer la terminaison horizontale du conduit d'évacuation (capuchon d'évacuation). Veillez à ce que la flèche sur le capuchon (s'il y en a une) pointe vers le haut et contrôlez à nouveau que l'installation envisagée répond à toutes les exigences d'emplacement du capuchon d'évacuation et toutes les exigences du fabricant du conduit d'évacuation.
4. Enfilez les tuyaux interne et externe de la terminaison du conduit d'évacuation sur l'amorce du conduit d'évacuation, en prenant soin d'aligner les conduits internes et externes des deux afin d'éviter de les endommager.
5. Glissez la terminaison du conduit d'évacuation (capuchon) dans le retrait du bardage (ou dans l'écran de protection de bardage en vinyle) jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée jusqu'au bout.

Remarque : La paroi arrière de la terminaison du conduit d'évacuation poussera les chemises thermiques télescopiques du conduit vers l'avant. Une fois la terminaison en place, les chemises thermiques toucheront à peine sa paroi arrière.

6. Dégagez le capuchon du revêtement et appliquez un fin cordon de scellant (à base de silicone non durcissant) sur le pourtour du capuchon. Poussez le capuchon en place.
7. Installez les vis de montage (comprises avec le capuchon) pour attacher le capuchon d'évacuation au revêtement. Consultez les instructions du fabricant du capuchon d'évacuation pour déterminer l'emplacement des trous de montage.

L'emplacement typique des trous de montage est indiqué sur l'illustration de droite. Reportez-vous aux instructions du fabricant du dispositif d'évacuation pour en savoir plus ou au cas où vous utiliseriez un écran de protection de bardage en vinyle.



# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

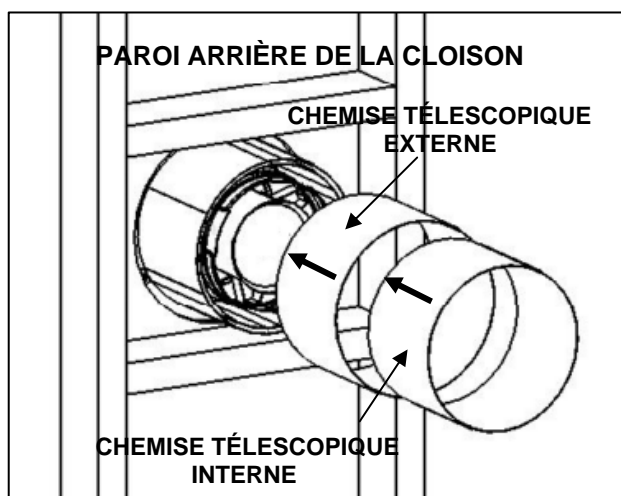
### INSTALLATION DES CHEMISES THERMIQUES DU CONDUIT D'ÉVACUATION EXTÉRIEUR

Étapes pour installer les chemises thermiques du conduit d'évacuation extérieur (Installation sur une cloison):

1. Avant d'installer les autres tronçons de conduit d'évacuation et le(s) coude(s) qui compléteront l'installation du dispositif d'évacuation, vous devez d'abord installer les autres parties des chemises thermiques du conduit, et ce, afin de protéger les matériaux combustibles autour du passage d'évacuation, dans la cloison sur laquelle le foyer a été monté.

La deuxième partie de chaque chemise thermique s'enfile tout simplement sur la première partie de la chemise correspondante qui a été attachée précédemment à la plaque de montage du foyer. Vous pouvez voir ces premières parties à travers le passage d'évacuation dans la cloison.

2. Installez la chemise externe en premier et la chemise interne en second. Laissez les deux chemises dépasser de l'ossature ou du revêtement de la cloison d'au moins 2 po. Voir l'illustration ci-dessous.



### TUYAUTERIE D'ÉVACUATION ET TERMINAISON DU CONDUIT D'ÉVACUATION

Étapes requises pour l'installation de la tuyauterie d'évacuation et de la terminaison du conduit d'évacuation (Installation sur une cloison):

1. La configuration spécifique du dispositif d'évacuation d'un foyer installé sur un mur intérieur de la maison – de l'amorce du conduit d'évacuation sur le foyer jusqu'à la terminaison (capuchon) horizontale ou verticale du conduit d'évacuation – dépend de plusieurs éléments : l'emplacement du foyer sur le mur ; ce qui se trouve au dos du mur ; l'endroit où la terminaison du conduit d'évacuation aboutit (toit ou mur extérieur) ; et les autres exigences réglementaires en matière d'emplacement de la terminaison du conduit d'évacuation. Cependant, la longueur maximale de la tuyauterie d'évacuation, mesurée le long de l'axe de la tuyauterie, de l'arrière du foyer jusqu'au point où la terminaison du conduit d'évacuation commence, ne peut pas dépasser 30 pieds, y compris une élévation verticale maximale de 20 pieds et une longueur horizontale maximale de 10 pieds. La longueur horizontale maximale qui est autorisée est réduite s'il est nécessaire d'installer plus de deux coudes de 90° (ou bien l'équivalent en coudes de 45°). Veuillez consulter le Tableau d'évacuation à la page 7 pour des renseignements spécifiques. Il est important de mettre au point un plan d'installation à l'avance, de manière à pouvoir déterminer précisément l'emplacement de tout passage d'évacuation à travers le(s) mur(s) ou le plafond ainsi que l'emplacement de la terminaison du conduit d'évacuation sur le mur extérieur ou le toit. Seules certaines tailles de tronçons de tuyauterie d'évacuation et des tronçons de longueur ajustable sont disponibles. Planifiez soigneusement avant de vous lancer!
2. Il sera utile d'avoir de l'espace pour avoir accès à la zone derrière la cloison, afin de faciliter l'installation des composantes de la tuyauterie d'évacuation. En effet, il se peut que les tronçons de tuyauterie aient des connexions munies de verrou rotatif, ce qui rendra leur installation difficile si vous n'avez pas l'accès requis.
3. Après l'installation de la tuyauterie d'évacuation, les deux chemises thermiques du conduit d'évacuation doivent dépasser d'au moins 2 po de l'arrière de la cloison adjacente au foyer.
4. Gardez un minimum de 1½ po d'espace libre autour du conduit, dans les passages d'évacuation à travers les murs intérieurs, le plafond, le mur extérieur ou le toit.

**A noter: Les instructions du fabricant de la tuyauterie d'évacuation ainsi que certains codes du bâtiment locaux peuvent exiger que vous ajoutiez : des pare-feu au-dessus et en dessous de tous les passages d'évacuation muraux ; des coupe-feu fournis par le fabricant lui-même ; des gaines pour les tuyaux d'évacuation ; des écrans thermiques de grenier ; des colliers de sécurité ; des supports de conduit d'évacuation ; ou d'autres composantes. Avant de concrétiser les plans d'installation de votre tuyauterie d'évacuation, veuillez vous renseigner auprès des autorités compétentes en la matière dans votre localité, afin de déterminer quelles sont les exigences réglementaires spécifiques et quelles composantes d'évacuation seront requises pour votre installation.**

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

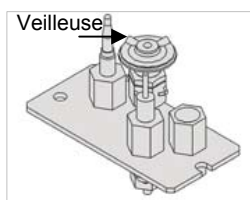
### Allumage et fonctionnement

#### POUR VOTRE SÉCURITÉ – LISEZ AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE FOYER

**AVERTISSEMENT** - Risque d'incendie ou d'explosion. Toute tentative de démontage ou de réparation des commandes peut provoquer des dommages matériels ou des blessures graves ou mortelles. Ne démontez pas la soupape à gaz ; elle ne contient aucune composante réparable. Si les instructions contenues dans ce guide ne sont pas suivies à la lettre, l'utilisateur encourt des risques d'incendie ou d'explosion, pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

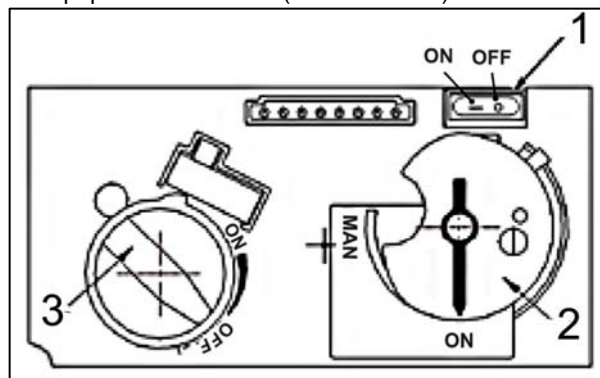
- A. Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
- B. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE FOYER**, contrôlez qu'il n'y a pas d'odeur de gaz autour de l'appareil, y compris près du sol.
- QUE FAIRE S'IL Y A UNE ODEUR DE GAZ :**
- N'essayez d'allumer aucun appareil.
  - Ne touchez aucun interrupteur électrique ; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en vous servant du téléphone d'un voisin. Observez les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous n'arrivez pas à contacter le fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- C. N'appuyez ou ne faites tourner les boutons de commande du gaz qu'avec vos mains. N'utilisez jamais d'outils. Si vous n'arrivez pas à faire marcher un bouton de commande manuellement, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites appel à un technicien qualifié. Essayer de forcer le bouton ou d'en réparer le mécanisme pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
- D. Ne vous servez pas du bouton de commande en question ou de tout appareil à gaz si une quelconque partie en a été submergée ou en contact avec de l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour qu'il vienne remplacer le système de commande et toute partie du système de commande du gaz qui a été submergée ou en contact avec de l'eau.

**A noter :** Il est recommandé de faire un contrôle visuel périodique de la veilleuse et des flammes du brûleur. Pour ce faire, reportez-vous aux illustrations ci-dessous : celle de gauche montrant la veilleuse et celle de droite montrant des flammes normales quand le foyer Flatfire est allumé. Les flammes devraient être verticales et s'étendre sur toute la longueur du foyer. Leur taille variera en fonction du réglage sélectionné de la hauteur des flammes.



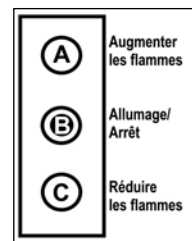
### CONSIGNES D'ALLUMAGE

- STOP!** Lisez l'avertissement et les consignes de sécurité à gauche.
- ENREGISTRER LE CODE ÉLECTRONIQUE.** Pour la première fois seulement – vous devez transférer le code de la télécommande au récepteur sur le bloc-piles. Pour ce faire, appuyez en continu sur le bouton «RESET» (réinitialisation) du récepteur ; vous entendrez alors deux (2) signaux sonores. Puis, après un signal plus long, relâchez le bouton de réinitialisation. Dans les 20 secondes suivant ce dernier signal, appuyez sur le bouton avec une petite flamme (▲) de la télécommande, jusqu'à ce que vous entendiez un autre long signal confirmant que le code a été enregistré.
- METTES L'INTERRUPTEUR (1) EN POSITION «OFF»** (sur le bloc de la soupape de commande affiché ci-dessous). Attendez cinq (5) minutes afin d'évacuer tout gaz présent, puis contrôlez pour voir s'il y a une odeur de gaz, y compris près du sol. **S'il y a une odeur de gaz, ARRÊTEZ ! Suivez l'étape B. des consignes de sécurité de la colonne de gauche de cette page.** S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'une des étapes d'allumage suivantes, à savoir : Etape 4 – Avec le tableau de commande ; Etape 5 – Avec la télécommande ; ou Etape 6 – Avec la soupape de commande (manuellement).



#### ALLUMAGE AUTOMATIQUE – Avec le tableau de commande

- Repérez l'emplacement de la veilleuse à l'intérieur et au centre de la chambre de combustion. Sur le bloc de la soupape de commande (illustré ci-dessus), mettez l'interrupteur (1) et le bouton «MAN» (2) en position «ON», et le bouton de réglage des flammes (3) au niveau le plus bas (∩).
- Sur le tableau de commande qui se trouve à droite du foyer (illustration à droite), appuyez en continu sur le bouton rouge (B) jusqu'à ce qu'un bref signal sonore confirme le démarrage du foyer et des signaux continus indiquent que l'allumage est en cours.
- Une fois que l'allumage de la veilleuse est confirmé, le flux principal de gaz est enclenché.

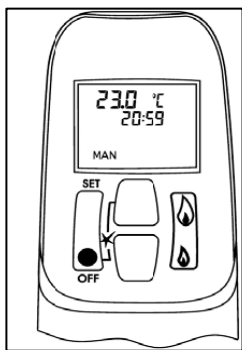


# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### 4. ALLUMAGE AUTOMATIQUE – Avec la télécommande

- Repérez l'emplacement de la veilleuse à l'intérieur et au centre de la chambre de combustion. En vous reportant à l'illustration du bloc de la soupape de commande de la page précédente, mettez l'interrupteur (1) et le bouton «MAN» (2) en position «ON», et le bouton de réglage des flammes (3) au niveau le plus bas (⤵).
- Sur la télécommande (ci-dessous), appuyez simultanément sur le bouton avec l'étoile (★) et sur le bouton avec une grande flamme (🔥) ; un bref signal sonore confirmera que le démarrage du foyer a commencé.
- D'autres brefs signaux sonores indiqueront que le processus d'allumage est en cours. Une fois la veilleuse allumée, le bouton de réglage des flammes se mettra automatiquement sur le niveau le plus haut.
- Sur la télécommande, appuyez sur le bouton avec une petite flamme (🔥) afin de réduire la hauteur du feu.



### 5. ALLUMAGE MANUEL

- Avec le panneau de verre retiré, repérez l'emplacement de la veilleuse à l'intérieur et au centre de la chambre de combustion. En vous reportant à l'illustration du bloc de la soupape de commande de la page précédente, mettez l'interrupteur (1) en position «ON», le bouton «MAN» (2) en position «MAN», et le bouton de réglage des flammes (3) au niveau le plus bas (⤵).
- Enfoncez le coeur métallique avec un stylo ou un autre outil semblable ; ceci enclenchera le flux de gaz à la veilleuse. Allumez le gaz à la veilleuse avec une allumette.
- Tenez le coeur métallique enfoncé pendant environ 10 secondes ; une fois le stylo retiré, la veilleuse devrait rester allumée. Si après plusieurs essais elle ne reste pas allumée, tournez le bouton de commande du gaz (1) en position d'arrêt («OFF») (⤵) et appelez un technicien local qualifié ou votre fournisseur de gaz.
- Si la veilleuse est allumée, réinstallez le panneau de verre, mettez le bouton «MAN» (2) en position «ON» et ajustez la hauteur des flammes, soit manuellement en tournant le bouton de réglage des flammes (3) – (⤵) plus haut, (⤴) plus bas – soit à l'aide des boutons de réglage sur la télécommande.

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES FLAMMES

- Sur le tableau de commande (affiché sur la page précédente), appuyez sur le bouton (A) pour augmenter la hauteur des flammes et sur le bouton (C) pour la diminuer ou ne garder que la veilleuse. Pour des réglages plus précis, appuyez brièvement sur le bouton (A) ou le bouton (C).
- Sur la télécommande, appuyez sur le bouton avec une grande flamme (🔥) pour augmenter la hauteur du feu. Appuyez sur le bouton avec une petite flamme (🔥) pour diminuer la hauteur du feu ou ne garder que la veilleuse. Pour des réglages plus précis, appuyez brièvement sur le bouton avec la grande flamme ou sur celui avec la petite flamme. Pour un réglage rapide, appuyez sur le bouton avec une grande flamme pendant 1 seconde pour obtenir les plus grandes flammes ; appuyez sur le bouton avec une petite flamme pendant 1 seconde pour ne garder que la veilleuse.
- Vous pouvez également ajuster la hauteur des flammes en soulevant ou en abaissant le levier de Régulation d'air sur le côté droit de la chambre de combustion.

### POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL

- ARRÊT AUTOMATIQUE** (avec le tableau de commande montré à la page précédente): Appuyez sur le bouton (B) avec un point rouge (●) du tableau de commande pour éteindre l'appareil, y compris la veilleuse.
- ARRÊT AUTOMATIQUE** (avec la télécommande) : Sur la télécommande, appuyez en continu sur le bouton avec une petite flamme pour éteindre le flux de gaz au brûleur principal. Appuyez sur le bouton avec un point rouge (●) de la télécommande pour éteindre l'appareil, y compris la veilleuse.
- ARRÊT MANUEL** (avec la soupape de commande. Voir l'illustration de la page précédente): Mettez l'interrupteur (1) en position «OFF» pour éteindre l'appareil, y compris la veilleuse.
- POUR COUPER L'ALIMENTATION DE GAZ À L'APPAREIL**, fermez le robinet d'arrêt du tuyau d'alimentation de gaz de l'appareil.

### COMMENT METTRE LA TÉLÉCOMMANDE À L'HEURE

- L'écran de la télécommande peut afficher soit une horloge de 12 heures/degrés Fahrenheit soit une horloge de 24 heures/degrés Celsius. Pour changer d'affichage, appuyez sur le bouton «OFF» et le bouton avec une petite flamme jusqu'à ce que l'écran de la télécommande change.
- Pour pouvoir régler l'heure sur la télécommande, il faut d'abord que l'écran soit en train de clignoter, ce qui arrive soit après avoir remplacé la pile soit en appuyant simultanément sur le bouton avec une grande flamme et sur le bouton avec une petite flamme.

Appuyez sur le bouton avec une grande flamme pour changer les heures et sur celui avec une petite flamme pour changer les minutes. Pour revenir au mode manuel, vous pouvez appuyer sur le bouton «OFF» soit attendre un petit moment que ce mode revienne automatiquement.

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE/MINUTERIE

A l'aide de la télécommande, il vous est possible de régler la température désirée pendant la journée et la soirée. Vous pouvez également régler la minuterie pour déterminer quand le foyer devrait être allumé.

#### Changement de mode de fonctionnement

Appuyez brièvement sur le bouton «SET» (initialisation) pour passer d'un mode de fonctionnement à un autre dans l'ordre ci-après (voir les exemples ci-dessous):

MAN → ☀TEMP → ⌚TEMP → TIMER → MAN



**MAN** Mode manuel – on peut également y accéder en appuyant soit sur la grande flamme soit sur la petite flamme de la télécommande. Reportez-vous à la section sur le Réglage de la hauteur des flammes, à la page 21, pour les détails du réglage manuel des flammes à l'aide de la télécommande.

**☀TEMP** Mode de Température diurne – (Le foyer doit être en mode Attente, avec la veilleuse allumée). La température de la pièce est mesurée et comparée à la température choisie. La hauteur des flammes est alors automatiquement ajustée pour obtenir la Température diurne choisie.

**⌚TEMP** Mode de Température nocturne – (Le foyer doit être en mode Attente, avec la veilleuse allumée). La température de la pièce est mesurée et comparée à la Température nocturne choisie. La hauteur des flammes est alors automatiquement ajustée pour obtenir la Température nocturne choisie.

#### Réglage de la température

Sélectionnez soit le mode **☀TEMP** soit le mode **⌚TEMP** en appuyant brièvement sur le bouton «SET». Tenez le bouton «SET» enfoncé jusqu'à ce que l'affichage «TEMP» clignote. Réglez la température au niveau désiré avec les boutons à grande et petite flamme. (A noter: 40° F/4° C est le réglage de température minimum.)

Appuyez sur le bouton «OFF» ou attendez tout simplement et l'affichage passera au mode de contrôle de la température. Si vous voulez éteindre le contrôle de la Température nocturne, diminuez le réglage du mode **⌚TEMP** jusqu'à ce que «----» soit affiché à l'écran.

Votre foyer atteindra les températures choisies et la télécommande contrôlera la température toutes les cinq minutes, tout en ajustant la quantité de combustible nécessaire pour vous fournir une chaleur constante. L'affichage doit rester en mode «TEMP» sur la télécommande. Soyez patient car les réglages peuvent prendre plusieurs secondes à être programmés.

A noter: L'écran affiche la température qui a été choisie toutes les 30 secondes.

**TIMER** Mode de Minuterie – (Le foyer doit être en mode Attente, avec la veilleuse allumée). Le réglage de Minuterie vous permet de fixer deux (2) heures **☀TEMP** de brûleur et deux (2) heures **⌚TEMP** de brûleur toutes les 24 heures. Pour que **⌚TEMP** fonctionne comme un thermostat, TEMP doit être réglée à 40° F/4° C ou plus. Autrement, le moteur mettra la soupape en mode Attente durant les heures de nuit/lune, en attendant le prochain cycle jour/soleil.

#### Réglage de la Minuterie

Il est possible de programmer deux périodes par jour durant lesquelles votre foyer s'allumera et s'éteindra automatiquement.

Sélectionnez le mode **TIMER** (Minuterie) en appuyant brièvement sur le bouton «SET». Appuyez et continuez d'appuyer sur le bouton «SET» jusqu'à ce que **TIMER** soit affiché à droite, en bas de l'écran (voir l'illustration à gauche). Appuyez et continuez d'appuyer sur le bouton «SET» jusqu'à ce que P1 ☀ et l'affichage de l'heure clignotent. Réglez l'heure de mise en route en appuyant sur le bouton avec une grande flamme pour changer les heures, et sur le bouton avec une petite flamme pour changer les minutes.

Puis, appuyez brièvement sur «SET» pour passer à P1 ⌚, et réglez l'heure d'arrêt de la même manière que pour le réglage de l'heure P1 ☀. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton «SET» pour passer au prochain cycle du brûleur (c.-à-d. P2 ☀ et P2 ⌚).

Si vous ne souhaitez régler qu'une seule période durant laquelle votre foyer s'allumera et s'éteindra, programmez l'heure de mise en route P2 ☀ et l'heure d'arrêt P2 ⌚ de manière à ce qu'elles correspondent toutes deux à l'heure d'arrêt P1 ⌚.

Par exemple, vous pouvez régler votre foyer pour qu'il s'allume le matin juste avant que vous ne vous leviez (heure de mise en route P1 ☀) et s'éteigne quand vous sortez pour la journée (heure d'arrêt P1 ⌚). Vous pouvez ensuite régler votre foyer pour qu'il s'allume à nouveau en fin de journée (heure de mise en route P2 ☀) et s'éteigne quand vous allez vous coucher (heure d'arrêt P2 ⌚).

Une fois les quatre heures réglées, appuyez sur «OFF» ou attendez tout simplement que les réglages soient programmés. La télécommande doit demeurer en mode **TIMER** pour fonctionner automatiquement.

#### Entretien

Pour le maintenir en bon état de marche, une agence de service qualifiée devrait mener une inspection annuelle et assurer l'entretien de votre foyer Flatfire. Ceci devrait couvrir l'ensemble de l'installation et de la tuyauterie d'évacuation. Seul un technicien qualifié devrait entreprendre ce travail. L'alimentation de gaz devrait être fermée et le foyer devrait être complètement refroidi avant chaque travail d'entretien. Toutes les pièces de l'appareil qui en sont retirées, dans le cadre de réparations ou d'un entretien, doivent être remises en place avant de réallumer le foyer.

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

**AVERTISSEMENT:** Ne faites pas fonctionner cet appareil sans son panneau de verre, ou si le panneau de verre est fêlé ou brisé. Le remplacement du panneau de verre doit être effectué par un technicien qualifié.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez qu'un ensemble panneau de verre+cadre autorisé pour les foyers Flatfire. Un tel ensemble comprendra également un joint. Ne faites aucune substitution de matériau. Ne frappez pas et ne claquez pas le panneau de verre. Les matériaux combustibles, l'essence ou toutes autres vapeurs et liquides inflammables doivent être tenus à l'écart de l'appareil.

### REPLACEMENT DU PANNEAU DE VERRE

Le dispositif de montage du panneau de verre comprend le panneau, un joint spécial et le cadre en métal. Si le panneau de verre a besoin d'être remplacé, vous devez complètement remplacer l'ensemble panneau+cadre.

Suivez les étapes ci-dessous et reportez-vous à la section d'assemblage de la page 16 du présent guide:

1. Eteignez complètement le foyer et laissez-le refroidir jusqu'à ce qu'il soit à température ambiante. Retirez l'encadrement du foyer. Si le panneau de verre est cassé, veillez à porter des gants et des lunettes de protection.
2. Défaites les attaches latérales du cadre afin de pouvoir retirer le panneau de verre du foyer. Il est possible que le panneau de verre ne tienne plus très bien dans son cadre. Il est donc très important de soutenir et le cadre et le panneau de verre quand vous les manipulez. Soulevez le cadre et le panneau avec précaution et ôtez-les du foyer.
3. Posez le panneau et le cadre à l'écart sur une surface coussinée. Si le panneau est cassé, étalez des journaux au préalable afin de récupérer toutes les pièces lâches. Emballez le cadre, le panneau et le joint dans plusieurs couches de journaux et débarrassez-vous-en.

### INSTALLATION DU PANNEAU DE VERRE+CADRE DE REMPLACEMENT

1. Désemballez le nouvel ensemble panneau+cadre avec soin. Soulevez l'ensemble avec précaution en le prenant de chaque côté et en vous servant de vos pouces et de vos autres doigts pour tenir le panneau en place dans le joint et dans le cadre.
2. Tout en tenant le cadre (et le panneau de verre) légèrement incliné (avec assez d'espace entre le cadre et la chambre de combustion pour ne pas vous coincer les doigts), insérez le bas du cadre dans l'arrêtoir qui se trouve sur le devant et en bas de la chambre de combustion. Veillez à bien centrer le cadre (de droite à gauche). Une fois le bas du cadre en place, poussez le cadre contre la chambre de combustion et vers le bas pour être certain qu'il se soit complètement emboîté dans l'arrêtoir. Tenez le cadre en place, poussez-le contre la chambre de combustion et accrochez-le sur les côtés. Remettez l'encadrement du foyer en place.

### NETTOYAGE DU PANNEAU DE VERRE

**AVERTISSEMENT:** Ne nettoyez jamais le panneau de verre tant qu'il est encore chaud. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de nettoyeurs contenant de l'ammoniac. **A NOTER:** Le fabricant du panneau de verre recommande d'utiliser un chiffon en microfibres et de l'eau pour nettoyer les faces intérieure et extérieure du verre.

### INSPECTION DE LA TUYAUTERIE D'EVACUATION

Une inspection des conduits d'évacuation (intérieurs et extérieurs) et de la terminaison d'évacuation devrait être effectuée dans le cadre de la visite annuelle d'inspection et d'entretien. La tuyauterie d'évacuation devrait être en bon état et ne pas être obstruée.

Les instructions du fabricant de la tuyauterie d'évacuation peuvent fournir des détails spécifiques concernant l'inspection requise. Tous les tronçons de tuyauterie d'évacuation qui sont démontés doivent être réinstallés et étanchés tels que requis.

**L'appareil devrait être inspecté par un technicien qualifié avant d'être utilisé et au moins une fois par an par la suite. Il est possible qu'un nettoyage plus fréquent soit requis du fait d'une accumulation excessive de poussière ou de peluche provenant de tapis, de literie, d'animaux de compagnie, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle et les passages de circulation d'air de cet appareil restent propres.**

### NETTOYAGE DU BRÛLEUR ET DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Pendant la visite annuelle d'inspection et d'entretien, le technicien devrait nettoyer le brûleur et la chambre de combustion. Pour avoir accès à la chambre de combustion et au brûleur, suivez les instructions dans la section d'assemblage du présent guide.

**NE VOUS SERVEZ PAS D'UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES GALETS DE VERRE DU BRÛLEUR.**

Vous pouvez utiliser un aspirateur pour nettoyer les parties métalliques de la chambre de combustion. Laissez les galets de verre là où ils sont. Servez-vous d'une brosse douce pour les nettoyer. S'il est vraiment nécessaire de retirer les galets, ramassez-les en faisant attention à n'en pas faire tomber dans les espaces libres autour du brûleur. Pour remettre les galets en place sur le brûleur, suivez les instructions dans la section d'assemblage du présent guide.

### CIRCULATION D'AIR

Le foyer Flatfire se sert d'un système d'échange d'air et de chaleur par convection afin de maximiser la quantité de chaleur fournie. Il est important que l'air puisse circuler librement à travers le système d'échange d'air par convection et en sortir à travers les grilles supérieures et latérales.

**Ne mettez aucun objet sous le foyer qui puisse bloquer le flux d'arrivée d'air par convection. Ne mettez non plus aucun objet devant une quelconque sortie d'air.**

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Pièces de rechange

Nom de la pièce	Code de la pièce	Nom de la pièce	Code de la pièce
Soupape de commande Maxitrol Gas Combi-control - GN	F-GV60M1-N	Galets de verre granulé - Noirs	F-Fire-Glass-B
Soupape de commande Maxitrol Gas Combi-control – PL	F-GV60M1-L	Peinture de retouche – Noire/Grise	F-Paint-B/G
Télécommande Maxitrol	F-GV-Remote	Ensemble de joints	F-Gasket
Ensemble SIT de veilleuse	F-SIT-PA	Vitrocéramique	F-Glass
Injecteur – GN/PL	F-Orifice-N/L	Cadre externe – Noir	FOFA-B
Panneau de chambre de combustion	F-Firebox	Cadre externe – Gris	FOFA-G
Plaque à revêtement céramique – Arrière	F-I2300-R A	Cadre externe – Acier inox	FOFA-ST
Plaque à revêtement céramique - Dessus	F-I2300-R B	Cadre interne	FIFA
Isolation pour la chambre de combustion	F-Skamol	Anneau de raccord	F-Collar

### Garantie

Si cet appareil vous pose des difficultés, veuillez contacter votre détaillant ou fournisseur immédiatement. En aucun cas ne devriez-vous essayer de réparer le foyer par vous-même, et ce, d'une quelconque manière que ce soit. Les garanties énoncées aux paragraphes 1 et 2 s'appliquent uniquement à l'acheteur/l'utilisateur d'origine de ce foyer ; elles ne sont pas transférables et sont soumises aux conditions et restrictions du paragraphe 3. Veuillez lire attentivement les conditions et restrictions de ces garanties et en observer scrupuleusement les exigences.

#### 1. Garantie prolongée

Pour une période d'au plus dix (10) ans, Wittus Inc. (la « Compagnie ») ou son distributeur désigné, à sa discrétion, paiera à l'acheteur d'origine les frais de réparation des pièces ou composantes suivantes qui, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, se seront avérées avoir un défaut de matériau ou de fabrication, ou bien remplacera ces pièces ou composantes. A savoir :

- a. Corrosion du cadre
- b. Corrosion de la chambre de combustion ou des éléments de chauffage
- c. Perte d'intégrité structurale du panneau de verre.

#### 2. Garantie de deux ans sur les pièces

De plus, pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat, la Compagnie, à sa discrétion, pourra réparer ou remplacer toutes pièces ou composantes non indiquées ci-dessus qui, dans des conditions normales d'utilisation, se seront avérées avoir un *véritable* défaut de matériau ou de fabrication.

#### 3. Conditions et restrictions

- a. Le Compte-rendu d'installation (sur la page suivante) doit être rempli par le propriétaire d'origine et renvoyé à la Compagnie dans les 90 jours suivant la date d'achat.
- b. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un détaillant autorisé et qualifié, conformément aux instructions d'installation de la Compagnie.
- c. Cette garantie est nulle lorsque l'installation de l'appareil ne respecte pas tous les codes applicables, y compris les codes nationaux et locaux d'installation d'appareils à gaz ainsi que les codes du bâtiment et des incendies.
- d. Le propriétaire doit observer toutes les instructions de fonctionnement de l'appareil.
- e. La Compagnie n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre pour retirer des pièces défectueuses ou pour réinstaller des pièces réparées ou remplacées.
- f. L'acheteur ou l'utilisateur d'origine de l'appareil sera responsable et des frais d'expédition pour le remplacement de pièces, et des frais de déplacement encourus par le détaillant pour effectuer une réparation couverte par la garantie.
- g. Cette garantie ne s'applique que dans les cas d'utilisation et de service non commerciaux ; elle est nulle s'il est clair que l'appareil a été l'objet d'abus, d'une mauvaise utilisation, d'altérations, d'une installation non conforme, d'un accident ou d'un manque d'entretien.
- h. Cette garantie ne couvre pas les dommages à l'appareil causés par :
  - i. Une installation, un fonctionnement ou des conditions environnementales inappropriés.
  - ii. Une ventilation inadéquate ou un approvisionnement d'air insuffisant provoqué par d'autres appareils de la maison.
  - iii. Les produits chimiques, l'humidité, la condensation ou du soufre dans les conduits d'alimentation de gaz en excès des standards de l'industrie.
  - iv. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés au panneau de verre, au revêtement intérieur ou à l'appareil lors du transport.

# Flatfire

## Foyer à gaz à évacuation directe

### Compte-rendu d'installation

L'installateur devrait remplir le formulaire ci-dessous décrivant les détails de l'installation du foyer Flatfire. La disponibilité des informations du compte-rendu de l'installation permettra d'expédier tout dépannage en cas de problème avec votre foyer. L'installateur devrait garder une copie de ce formulaire pour ses propres dossiers et une copie devrait être renvoyée à Wittus Inc.

#### Compte-rendu d'installation

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Détaillant: \_\_\_\_\_

Installateur: \_\_\_\_\_

Numéro de série du foyer Flatfire: \_\_\_\_\_

Date d'installation: \_\_\_\_\_

Combustible:                                      Gaz Naturel                                       Propane liquide

Pression d'alimentation mesurée après l'installation: \_\_\_\_\_ po CE

Pression du collecteur mesurée après l'installation:      Hautes flammes: \_\_\_\_\_ po CE

Flammes basses: \_\_\_\_\_ po CE

Tuyauterie d'évacuation:

Marque des conduits:    Simpson DuraVent GS/Pro®       Selkirk Direct-Temp®       EXCELDirect

                                 AmeriVent Direct™                                       Metal Fab Direct Vent

N° du modèle du capuchon d'évacuation: \_\_\_\_\_      Horizontal       Vertical       Périscopique

Configuration:

Longueur horizontale totale: \_\_\_\_\_ pieds/pouces

Élévation verticale totale: \_\_\_\_\_ pieds/pouces

Nombre de coudes de 90°: \_\_\_\_\_

Nombre de coudes de 45°: \_\_\_\_\_

Altitude: \_\_\_\_\_ pieds au-dessus du niveau de la mer

L'alimentation du foyer a-t-elle été réduite? \_\_\_\_ O ou N      Si O (oui), à quelle taille d'injecteur ? \_\_\_\_\_

Notes:

Décrivez toute structure inhabituelle qui se trouve près de la terminaison du conduit d'évacuation, p. ex. coin intérieur, arbres/arbustes : \_\_\_\_\_

Autres notes d'installation, p. ex. régime des vents : \_\_\_\_\_